

UŽIVATELSKÝ MANUÁL
VOGE SR450X



Firma GOREX s.r.o. se zřiká odpovědnosti za případné chyby vzniklé při sestavování tohoto manuálu a vyhrazuje si právo provést změny vyplývající z dalšího vývoje produktu. VOGÉ si vyhrazuje právo na technické, estetické nebo jiné změny bez předchozího upozornění.

18. SRPNA 2026
GOREX, s.r.o.

Výrobce:
CHONGQING LONCIN MOTOR CO., LTD.
Baisha Industrial Park, Economic & Technology
Development Zone, Chongqing, China



VOGÉ SR450X

VÍTEJTE U VOGÉ

Děkujeme, že jste si vybrali vozidlo VOGÉ. Abyste mohli jezdit bezpečně za různých podmínek, je důležité svůj skútr dobře znát. Před první jízdou si proto pečlivě přečtěte tento návod. Najdete v něm informace o ovládání, výbavě, bezpečné jízdě, údržbě, opravách a preventivních kontrolách. Pokud vám nebude něco jasné, obraťte se na svého prodejce VOGÉ. Přejeme vám mnoho bezpečných a příjemných kilometrů.

Tento návod obsahuje důležitá upozornění, varování a bezpečnostní pokyny. Uchovávejte jej po celou dobu používání vozidla a při jeho zapůjčení nebo prodeji jej předejte dalšímu uživateli. Ilustrace se mohou v detailech lišit od skutečného provedení vozidla. VOGÉ své výrobky průběžně vyvíjí a zlepšuje, proto se mohou některé detaily lišit od údajů uvedených v manuálu. V případě nejasností se obraťte na autorizovaného prodejce VOGÉ. Společnost Loncin Motor si vyhrazuje konečné právo na výklad tohoto návodu.

Vždy požadujte originální díly VOGÉ.

Originální díly VOGÉ jsou navrženy pro správnou funkci, spolehlivost a bezpečnost vozidla.

NEBEZPEČÍ / VAROVÁNÍ / UPOZORNĚNÍ

Před použitím vozidla si přečtěte celý návod a postupujte podle uvedených pokynů. Výstražné informace mají v tomto manuálu následující význam:

NEBEZPEČÍ

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k vážnému zranění nebo smrti.

VAROVÁNÍ

Označuje pokyn, jehož nedodržení může vést k poškození vozidla nebo jeho součástí.

UPOZORNĚNÍ

Uvádí informace a postupy, které usnadňují správné, bezpečné a efektivní používání vozidla.

Samovolné úpravy vozidla jsou zakázány. Dodržujte místní zákony a předpisy. Neodborné zásahy do mechanických, elektrických nebo elektronických částí mohou ovlivnit hluk, emise, jízdní vlastnosti a bezpečnost vozidla.

OBSAH

VÍTEJTE U VOGÉ	3
NEBEZPEČÍ / VAROVÁNÍ / UPOZORNĚNÍ	4
OBSAH	5
1. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ	10
2. BEZPEČNÁ JÍZDA	11
2.1 Náklad, příslušenství a úpravy	11
2.2 Kontrola před jízdou	11
2.3 Před jízdou	12
2.4 Jízda na silnici	13
2.5 Brzdění a parkování	13
3. TECHNICKÉ PARAMETRY	15
3.1 Základní parametry vozidla	15
3.2 Odpružení a brzdy	16
3.3 Motor a převodové ústrojí	17
4. KONSTRUKCE A IDENTIFIKACE VOZIDLA	19
4.1 Identifikace vozidla	19
4.2 Ovládací prvky v přední části	20

4.3 Levá strana vozidla	22
4.4 Pravá strana vozidla	24
4.5 Prostor pod sedadlem	26
4.6 Napájení a pojistkové větve	28
5. OVLÁDÁNÍ VOZIDLA	30
5.1 Bezklíčové zapalování a zámek řízení	30
5.2 Přístrojový panel TFT	31
5.3 Zobrazení a výstrahy na TFT	35
5.4 Ovládání menu přístrojového panelu	40
5.5 Aplikace VOGÉ Global	44
5.6 Carbit Ride - připojení telefonu a projekce	48
5.7 Nastavení vozidla v TFT menu	63
5.8 Telefon a hudba	71
5.9 Systémové nastavení	76
5.10 Ovladače na řídítkách	85
5.11 USB napájení	88
5.12 ABS	89
5.13 TCS - kontrola trakce	90
5.14 Boční stojan a snímač náklonu	90
5.15 Tankování	91

5.16 Sedadlo a zavazadlové prostory	93
5.17 Víčko palivové nádrže a dálkový klíč	94
5.18 Elektricky nastavitelné čelní plexisklo	95
5.19 Radar a hlídání okolního provozu	96
6. V PŘÍPADĚ PORUCHY	99
6.1 Nízký tlak motorového oleje	99
6.2 Přehřátí chladicí kapaliny	99
6.3 Porucha systému řízení motoru	99
6.4 Motor nelze nastartovat nebo startuje obtížně	100
6.5 Slabý výkon motoru	100
7. ZÁBĚH	101
7.1 Záběh nového vozidla a motoru	101
7.2 Záběh pneumatik	101
7.3 Záběh brzd	102
8. SEŘÍZENÍ	103
8.1 Zpětná zrcátka	103
8.2 Páka přední brzdy	104
8.3 Vůle plynové rukojeti	105
8.4 Zadní tlumiče	106
8.5 Výška světelného kuželu	107

9. KONTROLA, OPRAVY A ÚDRŽBA	109
9.1 Údržba CVT	109
9.2 Palivo a spotřeba	110
9.3 Systém odvětrání palivové nádrže	110
9.4 Třícestný katalyzátor	111
9.5 Sada nářadí a mazací místa	112
9.6 Akumulátor	112
9.7 Nouzové startování z externího zdroje	114
9.8 Vzduchový filtr	115
9.9 Motorový olej	118
9.10 Chladicí kapalina	123
9.11 Brzdová kapalina	126
9.12 Pneumatiky	128
9.13 Pojistky	130
9.14 Brzdové destičky	131
9.15 Osvětlení a elektrické hodnoty	133
9.16 Kontrola tlumičů	134
9.17 Plán pravidelné údržby	134
9.18 Utahovací momenty důležitých spojů	136
10. Odstavení, čištění a likvidace	137

10.1 Dlouhodobé odstavení vozidla	137
10.2 Ochrana vozidla	137
10.3 Mytí	138
10.4 Životnost a ekologická likvidace	138
11. ELEKTRICKÉ SCHÉMA	139
11.1 Servisní zdroje VOGÉ	143

1. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Výstražné symboly se v tomto návodu objevují na více místech. Vždy dodržujte uvedené postupy pro bezpečnou jízdu, používání vozidla a pravidelnou údržbu.

NEBEZPEČÍ

Vozidlo smí řídit pouze osoba s odpovídajícím řidičským oprávněním, která jej používá správně, opatrně a v souladu s předpisy.

- Samovolné úpravy tohoto modelu jsou zakázány.
- Vždy dodržujte platné místní zákony a předpisy.
- Neodborné zásahy do zařízení nebo elektrických částí mohou negativně ovlivnit hlučnost, emise, spolehlivost a další vlastnosti vozidla.

Vzhledem k průběžnému vývoji se skutečné provedení vozidla může v detailech lišit od ilustrací a popisu v tomto návodu. Rozhodující je skutečné provedení konkrétního vozidla, pokud výrobce nevydá jiné související oznámení.

2. BEZPEČNÁ JÍZDA

2.1 Náklad, příslušenství a úpravy

Používejte díly, příslušenství a další výrobky schválené společností VOGÉ. Autorizovaný prodejce může zajistit jejich správnou montáž a vysvětlit způsob použití. Díly, které nejsou vyrobené nebo schválené společností VOGÉ, případně jejich nesprávná montáž, mohou zhoršit vlastnosti vozidla, ohrozit bezpečnost a v některých případech porušovat právní předpisy.

UPOZORNĚNÍ

Díly dodané výrobcem byly ověřeny z hlediska bezpečnosti, použitelnosti a kompatibility. Při výměně dílů vždy respektujte platné místní předpisy.

NEBEZPEČÍ

Nesprávné naložení, neodborné úpravy, nevhodné příslušenství nebo chybná údržba mohou výrazně zvýšit riziko nehody. Před jízdou ověřte, že vozidlo není přetíženo. Úpravy řídicích nebo elektronických systémů mohou způsobit nehodu nebo poškození vozidla.

Změna hmotnosti vozidla významně ovlivňuje zrychlení, brzdění i stabilitu. Dodržujte předepsanou nosnost a počet přepravovaných osob.

2.2 Kontrola před jízdou

Vynechání kontroly před jízdou zvyšuje riziko nehody a poškození vozidla. Před každou jízdou zkontrolujte zejména následující body:

Řízení: řídítka se musí otáčet volně bez zadrhávání; v uložení řízení nesmí být vůle ani házení.

Plyn: vůle plynového ovládání musí být správná; rukojeť se musí pohybovat plynule bez zadržávání.

Brzdy: brzdové páky musí pracovat normálně; hladina brzdové kapaliny musí být v předepsaném rozsahu; na pracovních plochách kotoučů a destiček nesmí být voda, olej ani mastnota.

Odpružení: po stlačení se tlumiče musí plynule vrátit; zkontrolujte únik oleje; na kluzných trubkách přední vidlice nesmí být písek, led ani jiné nečistoty.

Pneumatiky: zkontrolujte tlak, hloubku vzorku a zda nejsou pneumatiky popraskané, poškozené nebo deformované.

Motorový olej: hladina musí být v předepsaném rozsahu.

Chladicí soustava: zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny a těsnost soustavy.

Osvětlení: světlomet, obrysová světla, zadní a brzdové světlo, směrová světla, osvětlení registrační značky a podsvícení přístrojového panelu musí fungovat.

Kontrolky: ověřte kontrolku dálkových světel, směrových světel, ABS a TCS. Po nastartování nesmí zůstat svítit nebo blikat výstraha tlaku oleje, poruchy motoru, teploty chladicí kapaliny ani paliva, pokud pro to není skutečný důvod.

Klakson a vypínač motoru: musí správně fungovat.

Boční stojan: musí se plynule vyklápět a sklápět a jeho blokování startování musí fungovat.

Zpětná zrcátka: při vzpřímeném vozidle musí být dobře viditelný prostor za vozidlem. Originální manuál uvádí kontrolní objekt široký 4 m ve vzdálenosti 10 m za vozidlem.

2.3 Před jízdou

Řidič i spolujezdec mají sedět stabilně na určených místech sedadla a zbytečně neposouvat těžiště do stran. Přeprava zvířat na vozidle není dovolena. Volné části oděvu, sukně, popruhy nebo jiné předměty nesmí přijít do kontaktu s koly nebo pohyblivými částmi.

Přetížení nebo nerovnoměrně rozložený náklad zhoršuje stabilitu. Nezavěšujte těžké předměty na řídítka. Velké doplňky, které nebyly pro vozidlo odzkoušeny - například rozměrné kapotáže, čelní štíty nebo opěrky - mohou změnit aerodynamiku, hmotnost

a ovladatelnost.

UPOZORNĚNÍ

Zatížení upevňovacího místa u spoje zadního madla a držáku nesmí podle originálního manuálu překročit 10 kg. Vyšší zatížení může zhoršit stabilitu a poškodit zadní madlo.

2.4 Jízda na silnici

Před jízdou používejte homologovanou přilbu, rukavice, pevnou obuv a další vhodné ochranné oblečení, a to i při krátkých cestách. Při vyšší rychlosti výrazněji ovlivňuje ovladatelnost nastavení odpružení, rozložení nákladu, volné oblečení, příliš nízký tlak v pneumatikách a špatný stav jejich vzorku. Jízda pod vlivem alkoholu nebo drog je zakázána.

UPOZORNĚNÍ

Vozidlo je vybaveno bezpečnostním propojením bočního stojanu a zapalování. Pokud se při běžícím motoru vyklopí boční stojan, motor se zastaví.

NEBEZPEČÍ

Před rozjezdem se vždy ujistěte, že je boční stojan zcela sklopený. Vyklopený stojan může za jízdy zachytit o vozovku a způsobit pád.

2.5 Brzdění a parkování

Při brzdění se zatížení přesouvá dopředu a přední kolo přebírá větší část hmotnosti. Přední brzda proto běžně poskytuje větší brzdný účinek než zadní. Pro bezpečné a stabilní zpomalení používejte přední i zadní brzdu vyváženě.

Při dlouhém klesání používejte obě brzdy s rozvahou a nenechávejte je zbytečně přehřívat. Přehřátí může snížit brzdný účinek až k dočasnému selhání. Za deště, po průjezdu vodou, po mytí, na vozovce posypané solí nebo při znečištění kotoučů olejem či

mastnotou může být brzdný účinek opožděný a slabší. Brzdy opatrně vysušte opakovaným lehkým brzděním, dokud se jejich účinek neobnoví.

VAROVÁNÍ

Neparkujte na měkkém podkladu, kde by se stojan mohl zabořit a vozidlo převrátit. Při parkování v mírném svahu nasměrujte přední část vozidla do kopce a zajistěte parkovací mechanismus zadní brzdy. Neparkujte na hořlavém materiálu, například na suché trávě - katalyzátor ve výfuku se zahřívá na vysokou teplotu.

3. TECHNICKÉ PARAMETRY

3.1 Základní parametry vozidla

PARAMETRY VOZIDLA	
Celkové rozměry (D x Š x V)	2175 x 885 x 1395 mm
Rozvor	1525 mm
Výška sedla	795 mm
Světlá výška	180 mm
Hmotnost vozidla	210 kg
Maximální zatížení	150 kg
Maximální hmotnost	360 kg
Zatížení předního kola	145 kg
Zatížení zadního kola	215 kg
Maximální rychlost	139 km/h
Maximální stoupavost	>= 44°
Zpomalovací účinek brzd	Dle GB20073
Spotřeba paliva	4,3 l
Objem palivové nádrže	18 l
Objem chladicí kapaliny	1,3 l
Specifikace hnacího řemenu	1004 x 27 x 13,4 mm; úhel 28°

3.2 Odpružení a brzdy

ODPRUŽENÍ / BRZDOVÁ SOUSTAVA	
Přední odpružení	Obrácená vidlice, trubka Ø 37 mm, zdvih 123 mm
Zadní odpružení	Dvojice zadních tlumičů se vzduchovým vakem, zdvih 122,5 mm
Přední ráfek	3.0 x 17
Zadní ráfek	4.25 x 17
Přední pneumatika	110/70-17 M/C
Zadní pneumatika	150/70-14 M/C
Přední brzda	Jeden kotouč, čtyřpístkový plovoucí třmen, kotouč Ø 300 mm
Zadní brzda	Jeden kotouč, jednopístkový plovoucí třmen, kotouč Ø 240 mm
ABS	Dvoukanálový systém ABS

3.3 Motor a převodové ústrojí

MOTOR	
Typ motoru	Dva válce, čtyřdobý, kapalinou chlazený
Vrtání x zdvih	64,0 x 61,8 mm
Zdvihový objem	397,6 cm ³
Kompresní poměr	11,0 : 1
Vůle sacího ventilu	0,18 mm
Vůle výfukového ventilu	0,28 mm
Vzdálenost elektrod zapalovací svíčky	0,8-0,9 mm
Zapalovací svíčka	LMAR8J-9E
Max. čistý výkon / otáčky	31 kW / 7500 min ⁻¹
Max. točivý moment / otáčky	42 N.m / 5750 min ⁻¹
Volnoběžné otáčky	1300 ± 100 min ⁻¹
Převodovka	Automatická
Spojka	Suchá odstředivá
Objem motorového oleje	1,7 l
Příprava směsi	EFI
Emisní norma	State IV - údaj uvedený v originálním manuálu

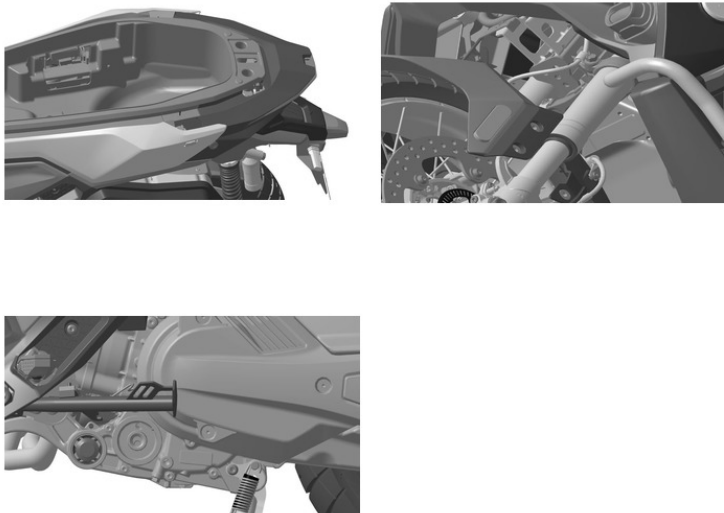
PŘEVODOVÉ ÚSTROJÍ	
Celkový převodový poměr	5,997-22,689

PŘEVODOVÉ ÚSTROJÍ	
Primární CVT	0,692-2,618
Koncový převod	8,667

4. KONSTRUKCE A IDENTIFIKACE VOZIDLA

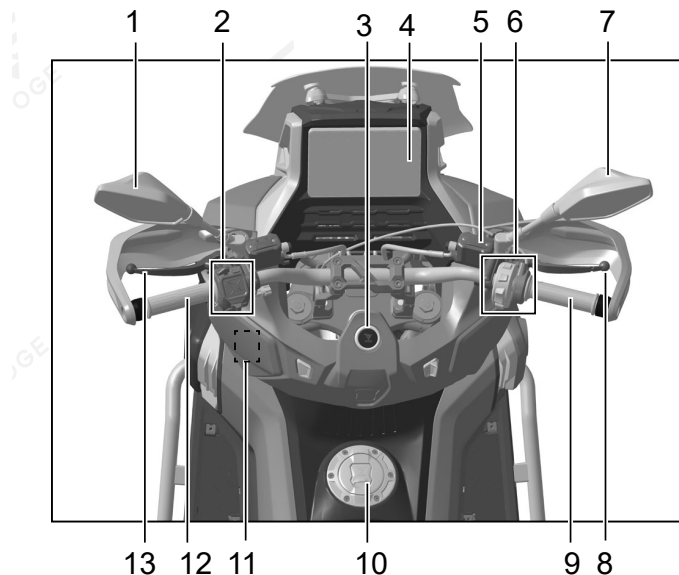
4.1 Identifikace vozidla

Vozidlo je identifikováno číslem VIN, výrobním štítkem a číslem motoru. Při registraci, objednávání náhradních dílů nebo při servisních úkonech vždy používejte údaje konkrétního vozidla.



Umístění identifikačního čísla VIN, výrobního štítku a čísla motoru.

4.2 Ovládací prvky v přední části

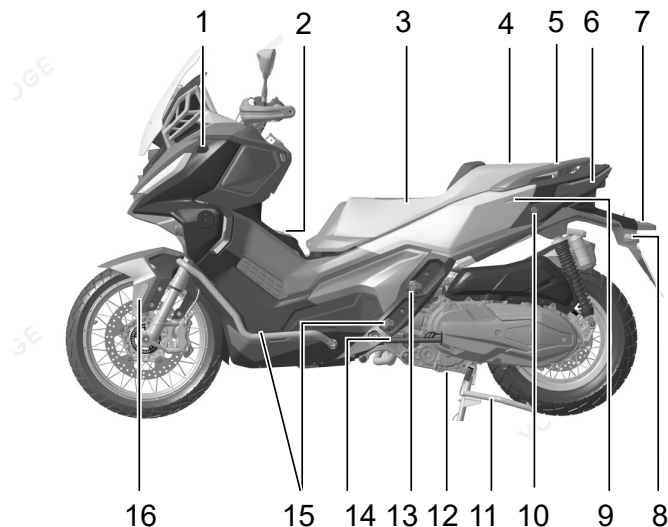


Pohled z místa řidiče - číslování odpovídá následujícímu seznamu.

Poz.	Součást
1	Levé zpětné zrcátko
2	Levý ovladač na řídítkách
3	Spínač zapalování
4	Přístrojový panel
5	Nádobka kapaliny přední brzdy
6	Pravý ovladač a těleso plynové rukojeti

Poz.	Součást
7	Pravé zpětné zrcátko
8	Páka přední brzdy
9	Plynová rukojeť
10	Víčko palivové nádrže
11	USB napájecí zásuvka
12	Levá rukojeť
13	Páka zadní brzdy

4.3 Levá strana vozidla

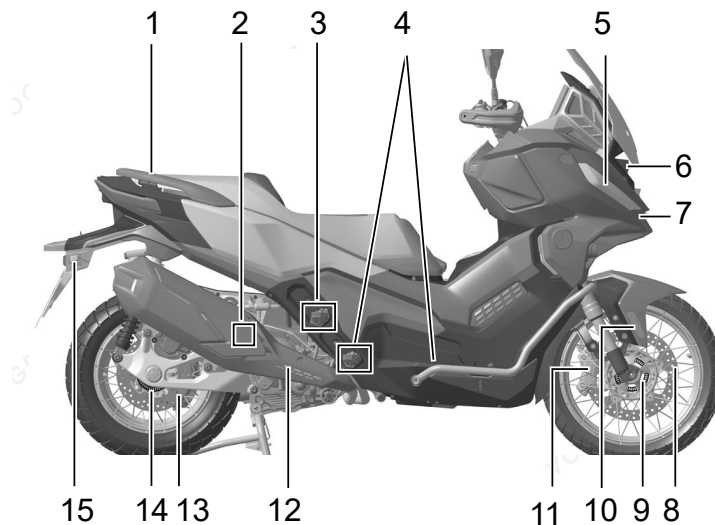


Levá strana skútru SR450X.

Poz.	Součást
1	Levé přední směrové světlo
2	Palivová nádrž
3	Sedadlo řidiče
4	Sedadlo spolujezdce
5	Levé madlo spolujezdce
6	Zadní světlo
7	Osvětlení registrační značky

Poz.	Součást
8	Levé zadní směrové světlo
9	Ovládání vyhřívání sedadla spolujezdce
10	Zámek sedadla
11	Hlavní stojan
12	Vypouštěcí šroub motorového oleje
13	Levá stupačka spolujezdce
14	Boční stojan
15	Levá nášlapná plocha / stupačka řidiče
16	Levý boční odrazový prvek

4.4 Pravá strana vozidla

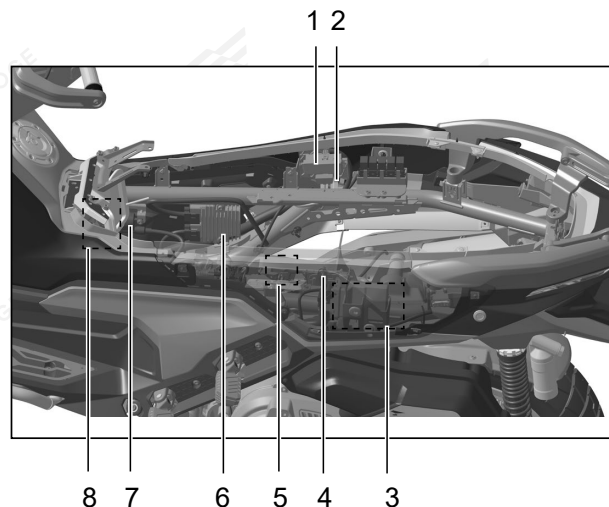


Pravá strana skútru SR450X.

Poz.	Součást
1	Pravé madlo spolujezdce
2	Plnicí otvor oleje
3	Pravá stupačka spolujezdce
4	Pravá nášlapná plocha řidiče
5	Přední obrysové světlo
6	Kamera
7	Světlo

Poz.	Součást
8	Přední brzdový kotouč
9	Snímací kroužek ABS - přední
10	Pravý boční odrazový prvek
11	Třmen přední brzdy
12	Tlumič výfuku
13	Zadní brzdový kotouč
14	Snímací kroužek ABS - zadní
15	Pravé zadní směrové světlo

4.5 Prostor pod sedadlem



Elektrické a řídicí prvky pod sedadlem.

Poz.	Součást
1	Pojistková skříňka
2	Diagnostické rozhraní OBD
3	Řídicí jednotka BCM
4	ECU
5	Startovací relé
6	Regulátor / usměrňovač
7	Zapalovací cívka

Poz.	Součást
8	Akumulátor

4.6 Napájení a pojistkové větve

Elektrická soustava je podle originálního manuálu rozdělena do deseti samostatně jištěných větví. Každá větev je napájena z kladného pólu akumulátoru a chráněna vlastní pojistkou, aby se porucha jedné větve co nejméně přenášela do ostatních.

10 branches, each branch got power from positive terminal of battery and with 1 fuse, which is separate without interference.

Zjednodušené schéma napájení, pojistek a řídicích relé.

5. OVLÁDÁNÍ VOZIDLA

5.1 Bezklíčové zapalování a zámek řízení



Spínač zapalování SR450X.

Spínač zapalování je umístěn v přední části vozidla. Skútr je dodáván se dvěma dálkovými klíči, které obsahují také mechanický klíč. Zapalování, zámek řízení, zámek sedadla a zámek palivové nádrže jsou součástí stejného systému.

- Při běžném používání musí být dálkový klíč v dosahu přibližně 1,3 m od antény vozidla.
- Je-li vozidlo vypnuté, dlouhým stiskem spínače zapalování lze uzamknout řízení. Po uzamčení lehce pohněte řídítky a ověřte, že je zámek skutečně zajištěn.
- Zámek řízení nelze aktivovat za jízdy.
- Při zamykání otočte řídítka zcela doleva. V jiné poloze se zámek nemusí zajistit.
- Je-li řízení zamknuté a chcete vozidlo zapnout, krátce stiskněte spínač. Zámek řízení se odemkne. Během přibližně pěti sekund, kdy modrá kontrolka bliká, stiskněte spínač znovu a vozidlo se zapne.
- Při zamčeném řízení lze spínač podržet přibližně 3 sekundy; řízení se odemkne a vozidlo se současně zapne.

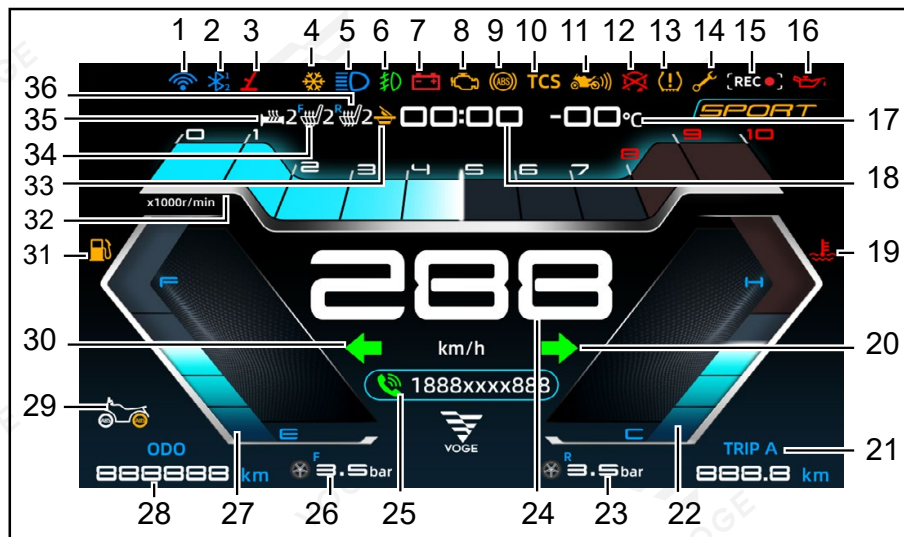
- Při zamknutí nebo odemknutí řízení zazní jednou akustický signál.
- Po zapnutí může modrá kontrolka spínače zapalování svítit až přibližně jednu minutu.
- Je-li baterie dálkového klíče vybitá, přiložte klíč k svislé drážce v dekorativním krytu u palivové nádrže a krátce stiskněte spínač zapalování. Motor poté nastartujte přibližně do jedné minuty, jinak se může vozidlo automaticky vypnout.
- Při nulové rychlosti se vozidlo vypne krátkým stiskem spínače. Podržením asi 3 sekundy lze současně vypnout zapalování a zamknout řízení.
- Při rychlosti vyšší než 0 km/h stisknutím spínače zapalování vozidlo nevypne.
- I v dosahu antény může být komunikace s klíčem rušena jeho umístěním. Problémy mohou vzniknout například v přední schránce, v okolí krku řízení, těsně před přístrojovým panelem nebo v zadním zavazadlovém prostoru.

UPOZORNĚNÍ

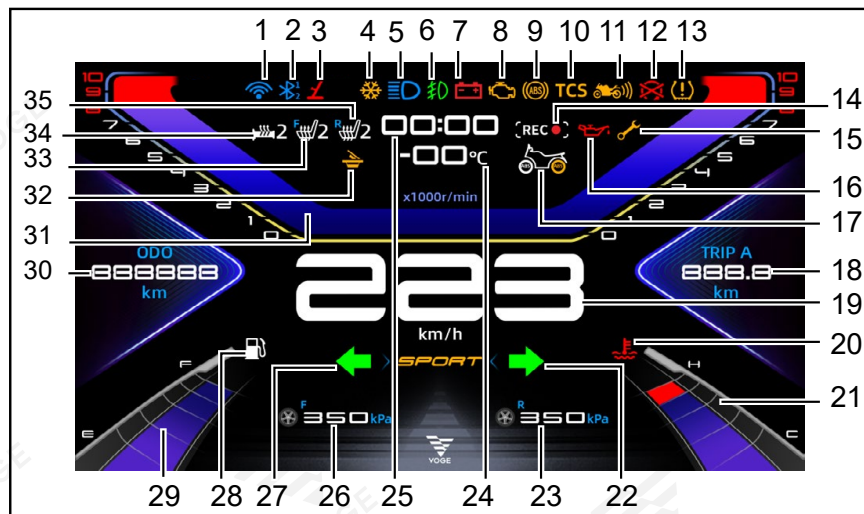
Při parkování otáčejte řídítka kvůli stabilitě zcela doleva. Pokud červená kontrolka spínače třikrát blikne, jde o poruchu komunikace mezi klíčem a vozidlem. Pět bliknutí signalizuje abnormalitu zámku řízení.

5.2 Přístrojový panel TFT

Přístrojový panel umožňuje dva hlavní vzhledy: sportovní a normální. Po zapnutí se obnoví poslední použité nastavení.



Sportovní rozhraní TFT displeje.



Normální rozhraní TFT displeje.

Prvky sportovního rozhraní

Poz.	Funkce
1	Wi-Fi připojení
2	Bluetooth připojení
3	Stav bočního stojanu
4	Výstraha nízké okolní teploty
5	Kontrolka dálkových světel
6	Kontrolka předních mlhových světel
7	Výstraha napětí
8	Porucha motoru
9	Výstraha poruchy ABS
10	Kontrolka TCS
11	Radar
12	Kontrolka vypínače motoru
13	Výstraha tlaku v pneumatikách
14	Připomenutí údržby
15	Palubní kamera / záznam
16	Výstraha tlaku oleje
17	Okolní teplota
18	Hodiny
19	Výstraha teploty chladicí kapaliny
20	Pravá směrovka
21	Denní počítadlo TRIP
22	Teplota chladicí kapaliny
23	Tlak v zadní pneumatice

Poz.	Funkce
24	Rychlost vozidla
25	Upozornění na telefonní hovor
26	Tlak v přední pneumatice
27	Ukazatel paliva
28	Celkové počítadlo kilometrů
29	Indikace ABS předního a zadního kola
30	Levá směrovka
31	Nízká hladina paliva
32	Otáčky motoru
33	Víčko palivové nádrže
34	Vyhřívání sedadla řidiče
35	Vyhřívání rukojeti
36	Vyhřívání sedadla spolujezdce

Prvky normálního rozhraní

Normální režim zobrazuje stejné základní provozní údaje v odlišném grafickém uspořádání. K dispozici jsou připojení Wi-Fi a Bluetooth, stav bočního stojanu, venkovní teplota, hodiny, rychlost a otáčky, TRIP a ODO, palivo, teplota chladicí kapaliny, tlaky pneumatik, výstrahy motoru, ABS, TCS, radaru, tlaku oleje, napětí, údržby a vyhřívání.

5.3 Zobrazení a výstrahy na TFT



Příklad zobrazení TFT displeje.

Základní provozní údaje

Zapnutí displeje: po zapnutí se načte naposledy použitá konfigurace. Bluetooth: po připojení telefonu může displej zobrazit přichodzí hovor včetně čísla a jména, umožnit přijetí hovoru a základní navigaci; pro hlasovou komunikaci je nutná odpovídající Bluetooth náhlavní souprava. Otáčky: zobrazují rychlost otáčení klikového hřídele v min⁻¹.

Teplota chladicí kapaliny: displej uvádí teplotu v °C. Originální manuál uvádí rozsah -48 až 143 °C. Při teplotě 116 °C a vyšší se rozsvítí výstraha teploty a sloupec teploty zčervená. Hodnota mimo měřitelný rozsah se zobrazí jako „-“.

Palivo: ukazatel zobrazuje zbývající množství paliva. Při nízké hladině se výstraha změni z bílé na oranžovou a poslední segment ukazatele bliká.

UPOZORNĚNÍ

Při nízké hladině se palivo za jízdy přelévá, takže může kontrolka krátkodobě přecházet mezi oranžovou a bílou. Je to normální. Oranžová výstraha podle originálního manuálu znamená přibližně 3 l zbývajících paliva – doplňte jej co nejdříve.

NEBEZPEČÍ

Nastavení přístrojového panelu provádějte pouze tehdy, když tím neomezíte kontrolu nad vozidlem. Za jízdy věnujte pozornost především provozu a řízení.

Po zapnutí proběhne vlastní kontrola. Displej zobrazí aktuální stav vozidla. Kontrolka poruchy motoru a kontrolka tlaku oleje se při zapnutém zapalování rozsvítí; kontrolky ABS a TCS mohou pomalu blikat. Po nastartování a rozjezdu se jejich stav mění podle funkce jednotlivých systémů.

VAROVÁNÍ

Přístrojový panel nemyjte přímo vysokotlakým proudem vody a nečistěte benzínem, alkoholem ani jinými organickými rozpouštědly. Mohlo by dojít k popraskání povrchu nebo změně barvy.

Směrová světla a porucha motoru

Po zapnutí levé nebo pravé směrovky bliká odpovídající zelená kontrolka. Pokud začne kontrolka směrovky blikat výrazně rychleji, zkontrolujte funkci příslušných světel.

Kontrolka poruchy motoru se rozsvítí při závadě systému řízení motoru. Při zapnutí zapalování se rozsvítí v rámci vlastní kontroly a po nastartování má zhasnout.

VAROVÁNÍ

Pokud kontrolka poruchy motoru po nastartování svítí nebo bliká, další provoz může vést k problémům se startováním nebo přívodem paliva. Pokud se rozsvítí nebo bliká za jízdy, zastavte a co nejdříve kontaktujte prodejce VOGÉ.

Kontrolka ABS

Při závadě ABS zůstává kontrolka ABS svítit. Je-li ABS zadního kola vypnuté prostřednictvím menu, kontrolka rychle bliká. Po zapnutí vozidla kontrolka pomalu bliká a podle originálního manuálu po překročení přibližně 10 km/h při správné funkci zhasne.

NEBEZPEČÍ

Pokud kontrolka ABS během jízdy zůstává trvale svítit, zastavte vozidlo a co nejdříve kontaktujte autorizovaný servis VOGÉ.

TCS - kontrola trakce

Po zapnutí může kontrolka TCS pomalu blikat a po zahájení běžné jízdy zhasne. Dlouhým stiskem příslušného tlačítka lze TCS zapnout nebo vypnout. Po každém novém zapnutí vozidla je výchozí stav TCS zapnutý. Při prokluzu zadního kola systém automaticky snižuje točivý moment motoru; během zásahu kontrolka TCS rychle bliká.

VAROVÁNÍ

Pokud je TCS zapnuté a jeho kontrolka během jízdy trvale svítí, může jít o poruchu systému. Kontaktujte prodejce VOGÉ.

Dálková světla a tlak motorového oleje

Kontrolka dálkových světel svítí při zapnutí dálkového světla a také při použití světelné houkačky. Kontrolka tlaku motorového oleje signalizuje nedostatečný tlak v mazacím systému, nikoli množství oleje. Po zapnutí zapalování svítí a po nastartování má zhasnout.

UPOZORNĚNÍ

Hladinu motorového oleje pravidelně kontrolujte kontrolním okénkem. Kontrolka tlaku oleje nenahrazuje kontrolu hladiny.

VAROVÁNÍ

Pokud kontrolka tlaku oleje po nastartování nebo za jízdy nezhasne, motor okamžitě vypněte. Další jízda může kvůli nedostatečnému mazání motor vážně poškodit.

Kontrola tlaku v pneumatikách TPMS

Po spárování snímačů se výstraha TPMS rozsvítí při příliš nízkém nebo vysokém tlaku a také při ztrátě signálu snímače. Originální manuál uvádí následující prahové hodnoty:

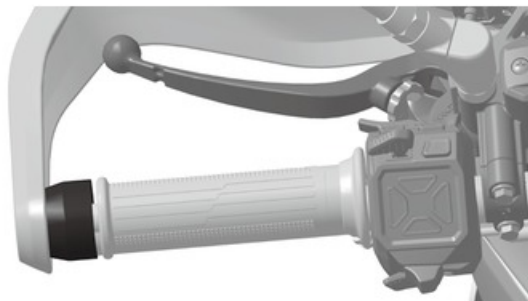
PRAHOVÉ HODNOTY VÝSTRAHY TPMS	
Přední - nízký tlak	výstraha pod 1,9 bar; návrat k bílému zobrazení nad 2,0 bar
Přední - vysoký tlak	výstraha nad 3,0 bar; návrat pod 2,8 bar
Zadní - nízký tlak	výstraha pod 2,0 bar; návrat nad 2,1 bar
Zadní - vysoký tlak	výstraha nad 3,2 bar; návrat pod 3,0 bar

Pokud se místo hodnoty tlaku zobrazí červený pruh, může jít o závadu systému sledování tlaku. Snímače odesílají bezdrátový signál zejména při rychlosti nad přibližně 25 km/h nebo při změně tlaku.

UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze originální snímače VOGÉ. Po výměně snímače nebo přístrojového panelu je nutné snímače znovu spárovat. Při párování pečlivě rozlišujte přední a zadní kolo podle ID zobrazeného na displeji.

5.4 Ovládání menu přístrojového panelu



Ovládací tlačítka menu: nahoru, dolů, zpět a ENTER.

Krátký stisk znamená podle originálního manuálu přibližně 0,5 sekundy. Tlačítka na levém ovladači slouží pro pohyb v menu a pro vybrané funkce telefonu, navigace a TCS.

- Nahoru: krátkým stiskem přejdete do internetového rozhraní; dalším stiskem nebo tlačítkem zpět se vrátíte na hlavní obrazovku podle aktuálního režimu.
- Dolů: z hlavní obrazovky přejdete do základní Bluetooth navigace. Při přichozím hovoru a aktivním Bluetooth spojení se používá pro přijetí hovoru.
- Nahoru při hovoru: ukončení hovoru.
- ENTER: vstup do hlavního menu a potvrzení volby.

- Zpět: návrat o úroveň zpět; dlouhým stiskem se ovládá TCS podle popisu v části o kontrolním systému trakce.

Hlavní menu obsahuje skupiny Nastavení vozidla, Telefon, Hudba a Systémové nastavení. Některé položky lze měnit pouze při nízké rychlosti nebo stojícím vozidle.

Operation guide for meter menu

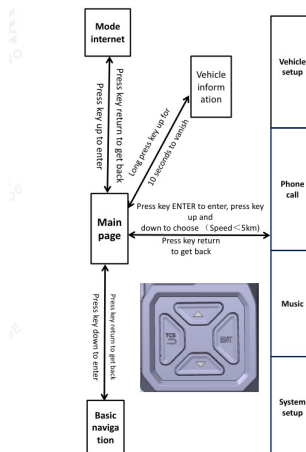
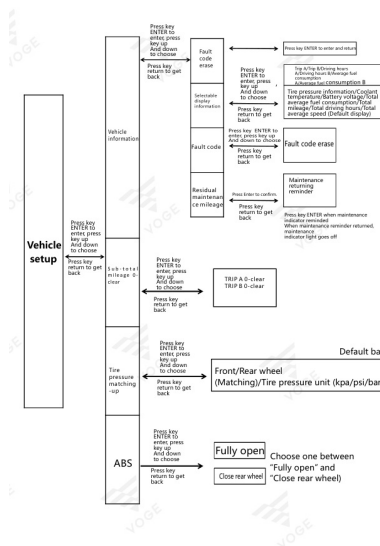
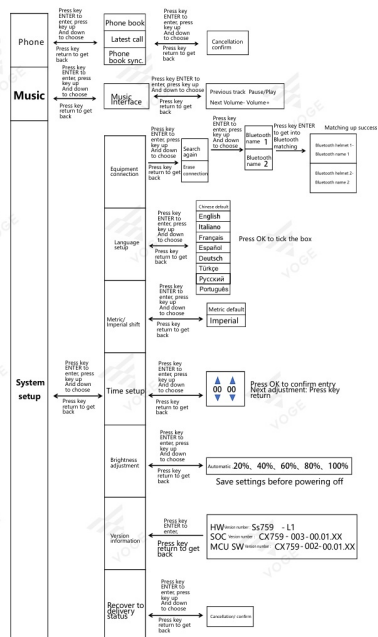


Schéma pohybu mezi hlavní obrazovkou, internetovým režimem, základní navigací a hlavním menu.



Přehled struktury nastavení vozidla v originálním manuálu.



Přehled funkcí telefonu, hudby a systémového nastavení.

5.5 Aplikace VOGÉ Global

Stažení a instalace

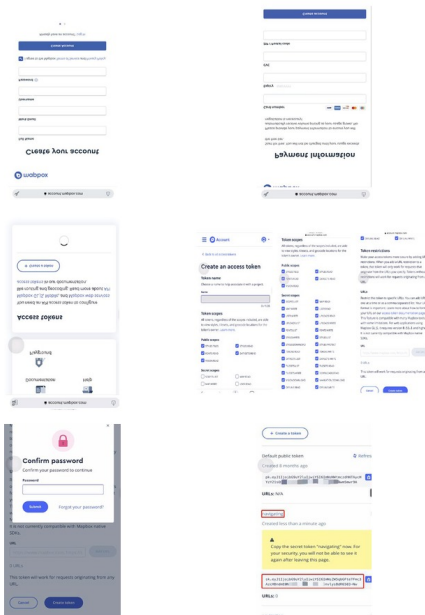
Aplikace VOGÉ Global je v originálním manuálu určena pro mobilní telefony Apple i Android. Pro iPhone lze použít QR kód nebo vyhledat „VOGÉ Global“ v App Store. Na Androidu lze aplikaci vyhledat v Google Play nebo použít uvedený QR kód. Dostupnost, vzhled a jednotlivé kroky se mohou v aktuálních verzích operačních systémů a aplikace lišit.



QR kódy a označení platform pro stažení VOGÉ Global podle originálního manuálu.

Mapbox token

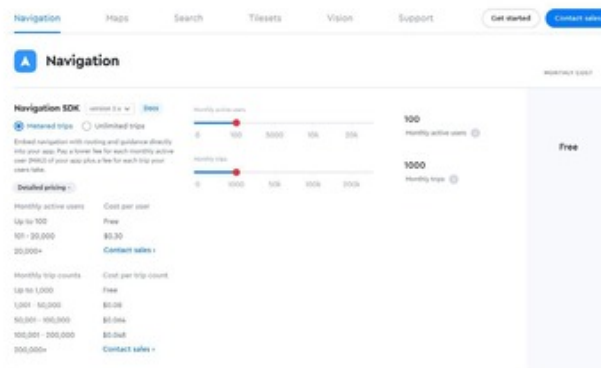
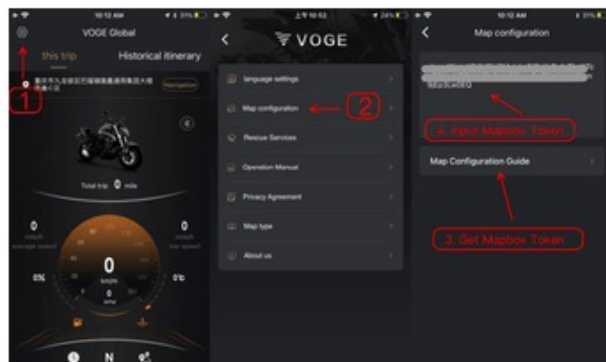
Pro mapové funkce popisuje originální manuál vytvoření vlastního účtu Mapbox a získání tokenu. Postup je: otevřít web Mapbox, vytvořit účet, zadat požadované registrační údaje a případně platební údaje, vytvořit nový token, pojmenovat jej, nastavit požadovaný rozsah oprávnění a token bezpečně uložit. Manuál upozorňuje, že vytvořený token se při pozdějším přihlášení nemusí zobrazit v plném znění, proto je nutné jej při vytvoření uložit.



Ukázky registrace a vytvoření tokenu Mapbox z originálního manuálu.

Nastavení map v aplikaci

V aplikaci VOGÉ Global otevřete Nastavení -> Konfigurace map -> Průvodce konfigurací map a vyplňte Mapbox Token. Bez platného tokenu nemusí navigace podle originálního manuálu fungovat.



Ukázka konfigurace map VOGÉ Global a informací Mapbox.

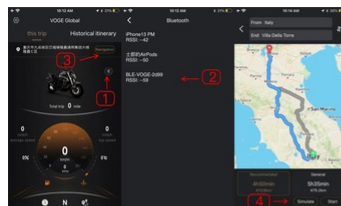
Základní Bluetooth navigace

Zapněte vozidlo a v telefonu otevřete nastavení Bluetooth. Vyhledejte zařízení, jehož název začíná „VOGE-“, připojte se a povolte přístup ke kontaktům. Po úspěšném spojení se na přístrojovém panelu zobrazí první ikona Bluetooth. Poté připojte také zařízení začínající „BLE-VOGE-“. Po úspěšném spojení se příslušná ikona Bluetooth v aplikaci změní a na displeji se zobrazí druhá indikace připojení. Tlačítkem dolů lze následně přejít do základní navigace.



Párování telefonu s Bluetooth rozhraním vozidla.

Při spuštění navigaci VOGÉ Global se směrové pokyny přenášejí na přístrojový panel.



Ukázka navigačních pokynů na telefonu a TFT displeji.

5.6 Carbit Ride - připojení telefonu a projekce

Carbit Ride slouží k propojení telefonu s přístrojovým panelem a projekci vybraných funkcí. Vzhled aplikace, názvy položek i dostupnost funkcí se mohou měnit podle verze. Níže uvedený postup vychází z originálního manuálu vozidla.

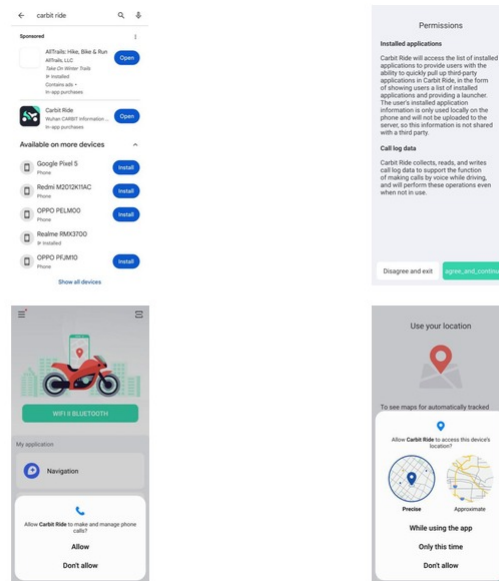
Stahování aplikace

Krátkým stiskem tlačítka nahoru přejděte do internetového režimu. Pomocí tlačítek nahoru/dolů vyberte internetovou funkci a potvrďte ENTER. Na obrazovce se zobrazí QR kód pro stažení aplikace. Carbit Ride lze také vyhledat v příslušném obchodě s aplikacemi.

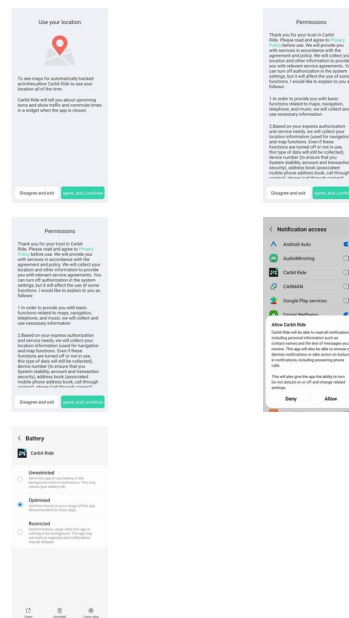


Internetový režim a QR kód pro stažení Carbit Ride.

Po stažení aplikaci nainstalujte. Při prvním spuštění potvrďte požadované podmínky a oprávnění, aby aplikace mohla používat funkce potřebné pro připojení, polohu a navigaci.



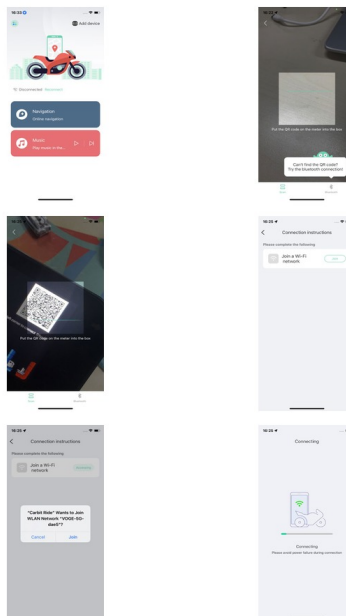
Ukázky instalace a prvotního nastavení Carbit Ride.



Příklady požadavků na oprávnění aplikace.

Automatické připojení pomocí QR kódu

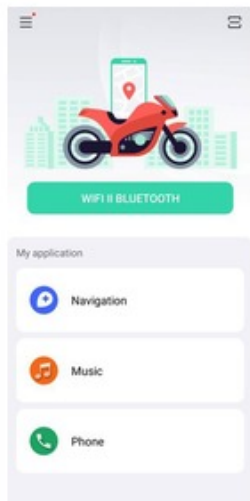
Otevřete Carbit Ride, zvolte připojení Wi-Fi / Bluetooth a naskenujte QR kód zobrazený na přístrojovém panelu. Podle pokynů telefonu se připojte k Wi-Fi síti vozidla. Po úspěšném naskenování se aplikace pokusí vytvořit spojení automaticky a může požádat o povolení internetového přístupu.



Postup skenování QR kódu a navázání spojení.

Ruční připojení - Android

- V aplikaci otevřete nabídku nebo ikonu v levém horním rohu a přejděte do nastavení.
- Vyberte přímé připojení WLAN a spusťte vyhledání zařízení.
- Zvolte Wi-Fi síť se stejným názvem, jaký je zobrazen na přístrojovém panelu.
- Po připojení zvolte připojení k internetu / pokračování podle výzvy aplikace.

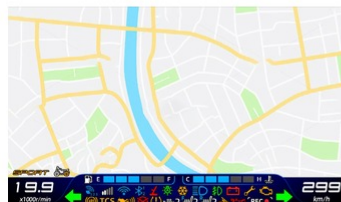


Příklad ručního připojení telefonu Android.

Ruční připojení - Apple iOS

- V nastavení telefonu otevřete Wi-Fi a vyhledejte síť se stejným názvem, jaký zobrazuje přístrojový panel.
- Připojte se k síti a podle originálního manuálu zadejte heslo 12345678.
- Poté otevřete Carbit Ride. Aplikace by měla spojení rozpoznat a zobrazit úspěšné připojení.

Po úspěšném připojení se rozsvítí modrá indikace Wi-Fi a na přístrojovém panelu lze zobrazit projekci navigace.



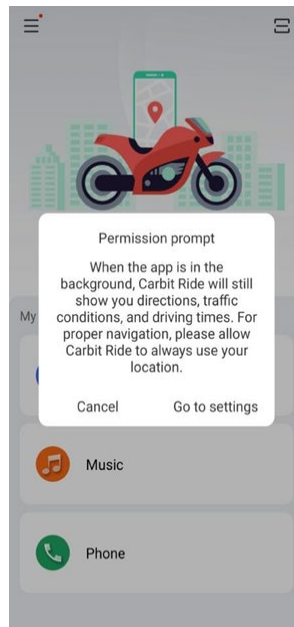
Připojení iOS přes Wi-Fi a příklad navigační projekce.

UPOZORNĚNÍ

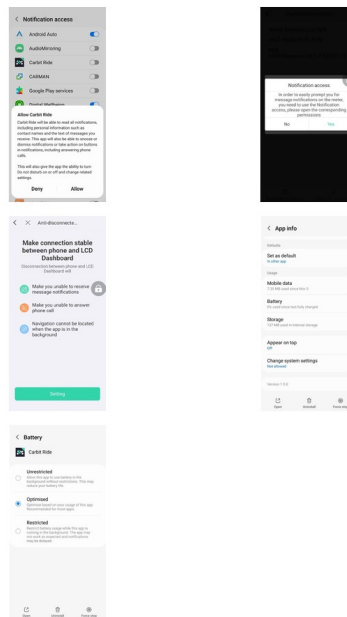
Během párování musí být Wi-Fi v telefonu zapnutá. U různých telefonů se mohou kroky lišit. Při uzamčené obrazovce iPhone může TFT přejít na základní navigaci bez mapy. Kvalita připojení závisí na telefonu, verzi systému a síťových podmínkách; nelze zaručit kompatibilitu se všemi zařízeními. Povolte aplikaci oprávnění, která jsou pro její funkce potřeba.

Omezení odpojování aplikace na pozadí

Pro spolehlivější navigaci povolte Carbit Ride pracovat na pozadí a mít trvalý přístup k poloze. V systému Android originální manuál uvádí tento obecný postup: dlouze stisknout ikonu Carbit Ride, otevřít informace o aplikaci, přejít do oprávnění, vybrat polohu a nastavit „Vždy povolit“. Dále povolte oznámení a v nastavení baterie povolte práci aplikace na pozadí / automatické spuštění.

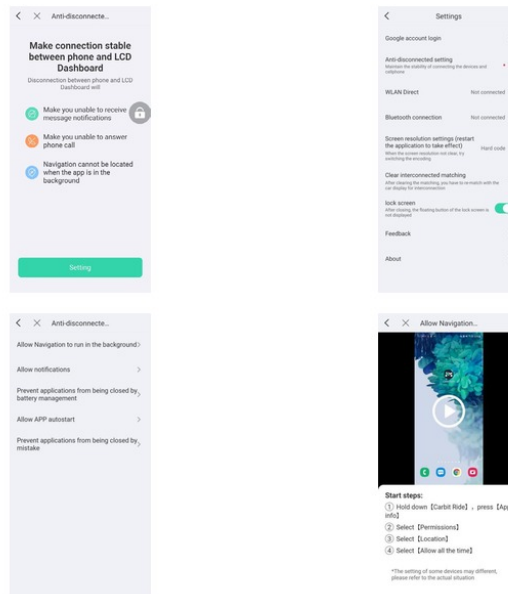


Povolení polohy a běhu aplikace na pozadí.



Povolení oznámení a nastavení baterie.

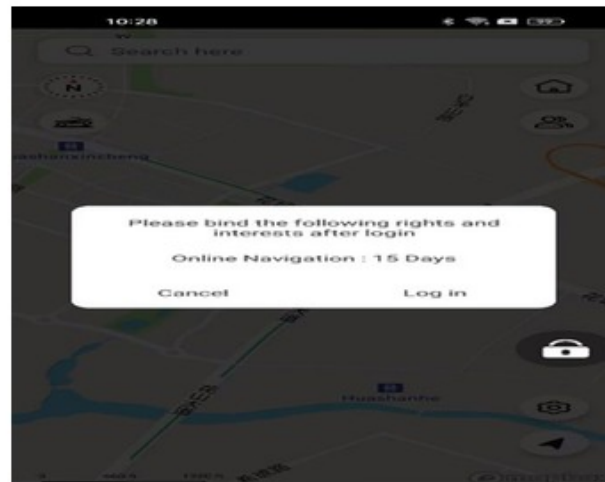
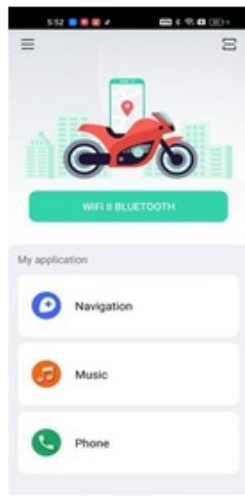
V aplikaci je podle originálního manuálu dostupné také instruktážní video proti odpojování. Otevřete nabídku v levém horním rohu a zvolte příslušné video / průvodce.



Ukázka nastavení a instruktážního videa Carbit Ride.

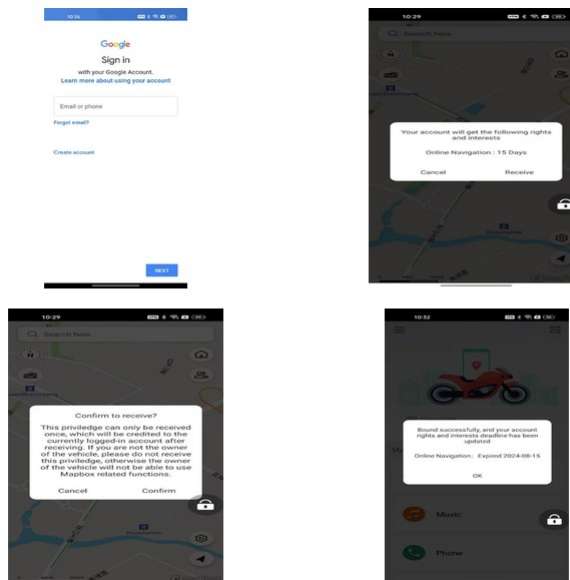
Mapbox navigace v Carbit Ride

Carbit Ride používá pro navigaci v zahraničí mapové služby Mapbox. Funkce umožňuje zobrazit polohu, vyhledat adresu, naplánovat trasu a navigovat v reálném čase. Originální manuál ji popisuje jako placenou / předplatitelskou funkci, kterou je před použitím nutné aktivovat.



Carbit Ride - mapa a výzva k aktivaci navigačního oprávnění.

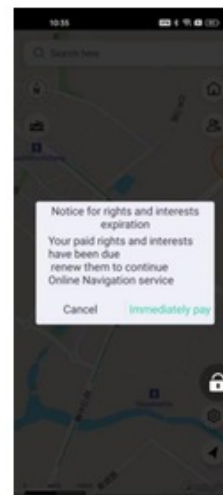
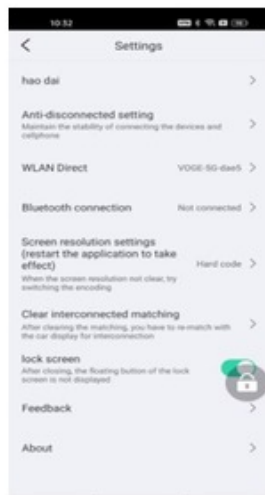
- Na mapové obrazovce otevřete vyhledávání. Aplikace může vyžádat přihlášení a svázání navigačního oprávnění s účtem.
- Při přihlášení přes Google lze vytvořit nový účet nebo použít existující účet.
- Po přihlášení znovu otevřete vyhledávání a potvrďte přijetí / přiřazení navigačního oprávnění k účtu.
- Vyhledejte cíl a spusťte navigaci. Pokyny se následně mohou promítat na přístrojový panel.
- V nastavení lze spravovat účet a podle originálního manuálu kontrolovat zbývající dobu platnosti oprávnění.
- Po vypršení aplikace nabídne nové zakoupení. Vyberte požadovaný produkt a dokončete platbu podle aktuální verze aplikace.



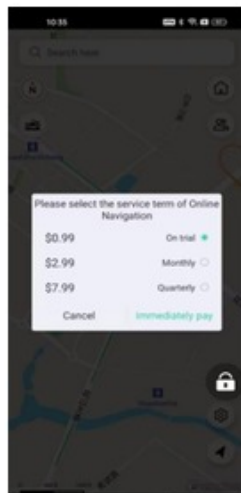
Přihlášení a přiřazení navigačního oprávnění.



Vyhledání cíle a spuštění navigace.



Správa účtu a informace o platnosti.



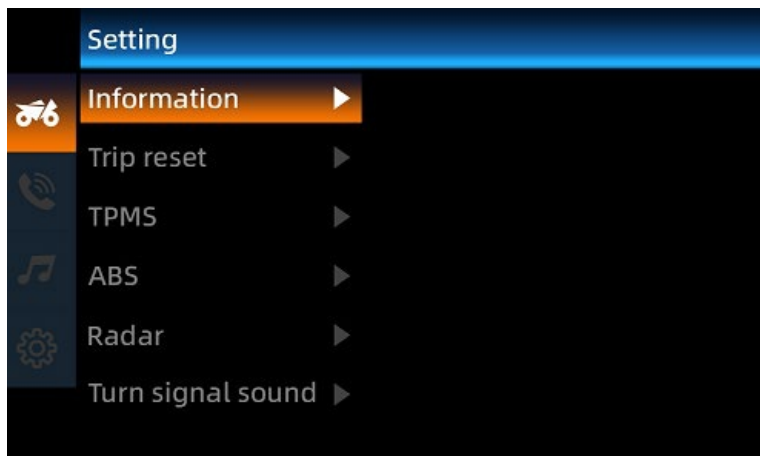
Ukázka opětovné aktivace / platby po vypršení oprávnění.

UPOZORNĚNÍ

Rozhodující je aktuální verze aplikace Carbit Ride. Obrázky a názvy položek v tomto manuálu jsou orientační a mohou se s aktualizacemi měnit.

5.7 Nastavení vozidla v TFT menu

Do hlavního menu vstoupíte tlačítkem ENTER. Tlačítka nahoru / dolů vyberete položku, ENTER ji otevře nebo potvrdí a tlačítko zpět se vrací o úroveň výš. Následující popisy proto neuvádějí stejný postup vstupu do menu u každé položky znovu.



Hlavní nabídka nastavení vozidla.

Informace o vozidle - základní údaje

Stránka základních informací zobrazuje napětí akumulátoru, celkovou dobu jízdy, teplotu chladicí kapaliny, celkový nájezd, průměrnou rychlost, celkovou průměrnou spotřebu paliva, tlak v pneumatikách a jejich teplotu.



Základní informace o vozidle.

Volitelné informace na displeji

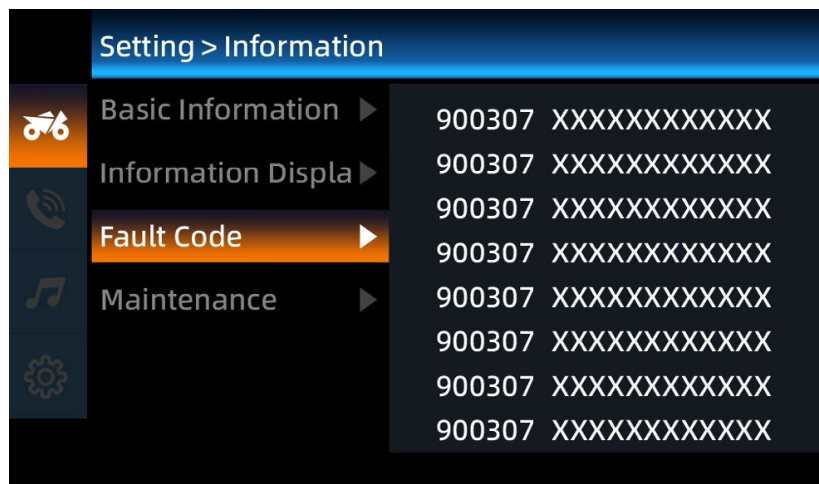
V nabídce volitelných údajů lze podle originálního manuálu zapnout nebo skrýt položky TRIP A, TRIP B, dobu jízdy A a B, průměrnou spotřebu A a B, tlak v pneumatikách, teplotu chladicí kapaliny, napětí akumulátoru, celkovou průměrnou spotřebu, celkový nájezd a celkovou dobu jízdy.



Volba údajů zobrazovaných na displeji.

Chybové kódy

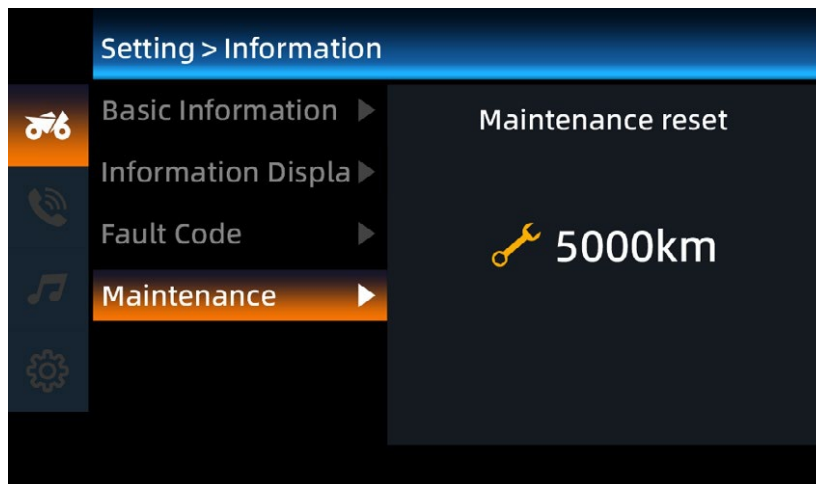
Stránka chybových kódů zobrazuje závady zjištěné řídicími systémy vozidla. Pokud se zobrazí kód závady, proveďte diagnostiku co nejdříve a v případě potřeby kontaktujte autorizovaný servis VOGÉ.



Příklad seznamu chybových kódů.

Zbývající vzdálenost do údržby

Položka údržby zobrazuje zbývající vzdálenost do servisního intervalu. Po dosažení intervalu se na TFT zobrazí připomenutí. Údržbu nechte provést u místního prodejce nebo servisu VOGÉ.

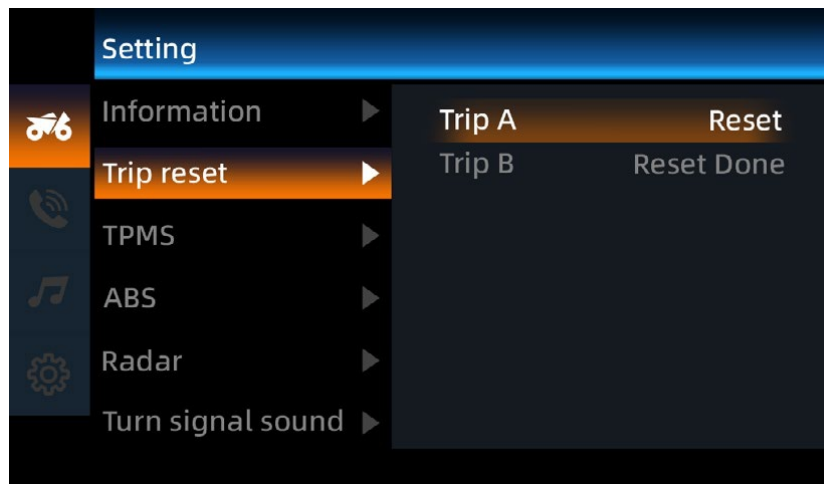


Zobrazení zbývající vzdálenosti do údržby.

Pokud je zbývající vzdálenost 0 km a byla provedena odpovídající údržba, lze v položce resetu potvrdit nový interval. Po resetu se zobrazí vzdálenost do další údržby a kontrolka připomenutí zhasne.

Vynulování TRIP A / TRIP B

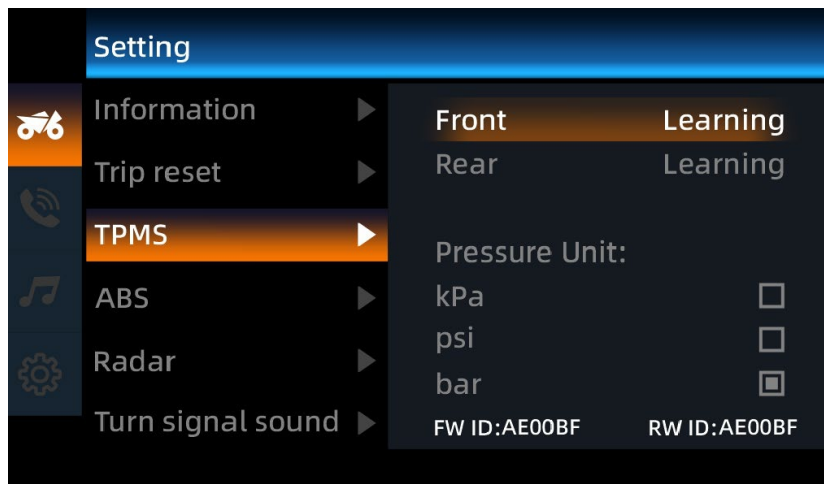
V nabídce nulování dílčího počítadla vyberte TRIP A nebo TRIP B a potvrďte ENTER. Zvolená hodnota se vynuluje.



Reset dílčího počítadla kilometrů.

Párování snímačů tlaku v pneumatikách

V nabídce TPMS vyberte přední nebo zadní kolo a potvrďte párování. Originální manuál uvádí, že pro vyvolání signálu je během párování třeba vypouštět vzduch z příslušné pneumatiky, dokud displej nepotvrdí úspěšné spárování. Poté vyberte požadovanou jednotku tlaku – kPa, psi nebo bar.



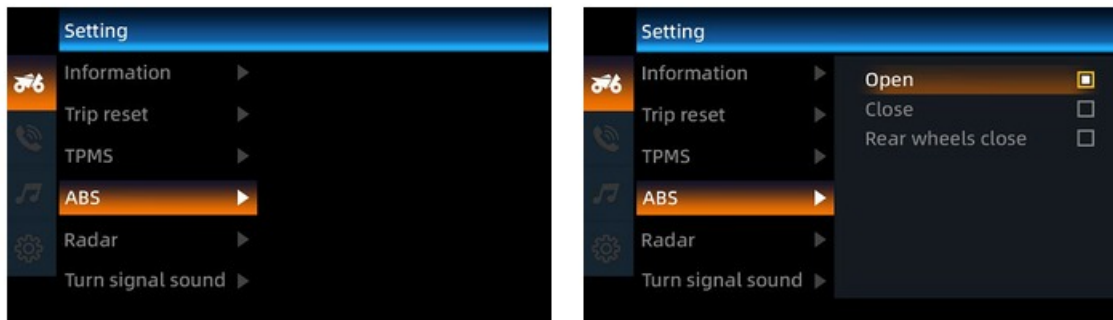
Menu párování TPMS.

UPOZORNĚNÍ

Při párování vždy ověřte, zda pracujete s předním nebo zadním kolem. Chybně přiřazený snímač způsobí záměnu zobrazovaných hodnot. Po dokončení tlak znovu nastavte na předepsanou hodnotu.

ABS zadního kola

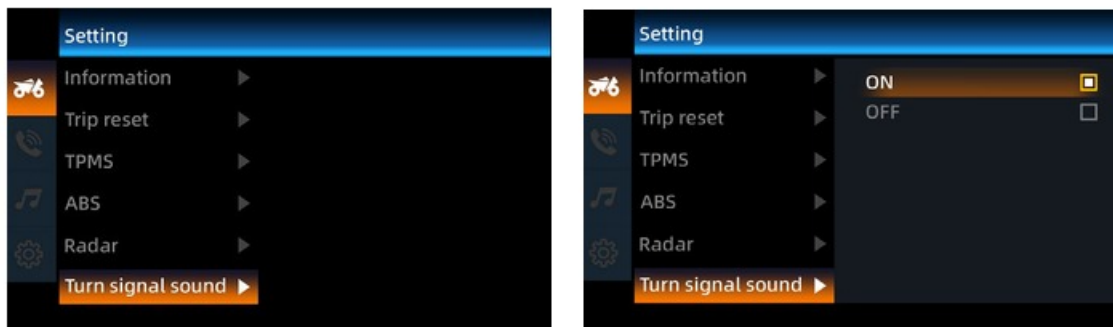
Po zapnutí vozidla je ABS ve výchozím stavu zapnuté. V položce ABS lze změnit nastavení zadního kola. Vypnutí zadního ABS používejte pouze tehdy, když to vyžadují jízdní podmínky a jste si vědomi změny chování vozidla. Po novém zapnutí vozidla se ABS vrátí do výchozího zapnutého stavu.



Nastavení ABS v menu TFT.

Zvuk směrových světel

V položce zvuku směrových světel lze krátkým stiskem ENTER zvukové upozornění zapnout nebo vypnout.

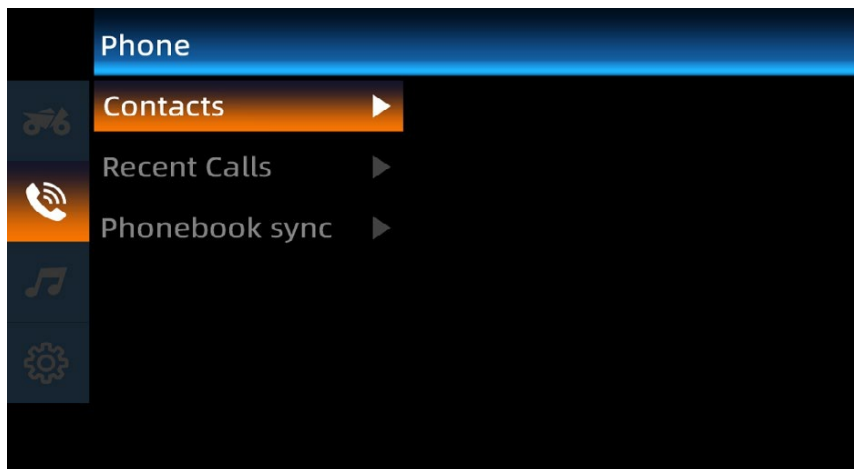


Nastavení zvukového upozornění směrových světel.

5.8 Telefon a hudba

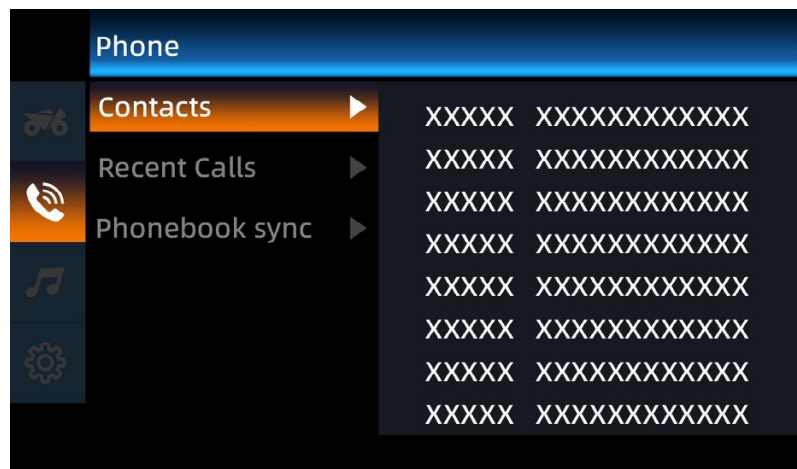
Telefonní nabídka

Při správném Bluetooth připojení lze v telefonní nabídce zobrazit kontakty, poslední hovory a synchronizovat telefonní seznam. Pro hlasový hovor musí být k přístrojovému panelu připojena kompatibilní Bluetooth náhlavní souprava / interkom.



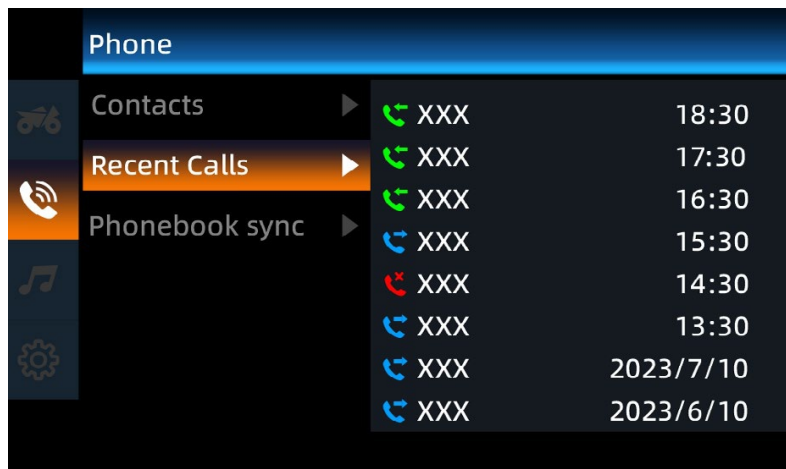
Hlavní nabídka telefonu.

Kontakty: otevřete Telefon -> Kontakty, tlačítka nahoru/dolů vyberte jméno a ENTER zahájí hovor. Tlačítko zpět seznam opustí.



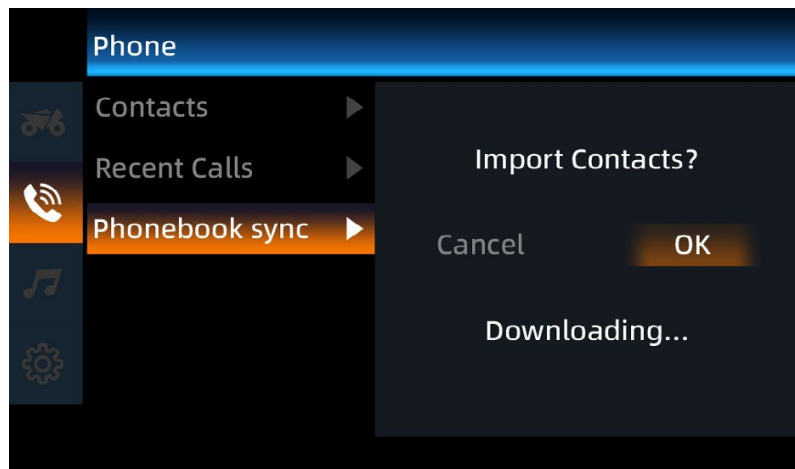
Seznam kontaktů.

Poslední hovory: otevřete Telefon -> Poslední hovory, vyberte jméno nebo číslo a ENTER zahájí hovor.



Seznam posledních hovorů.

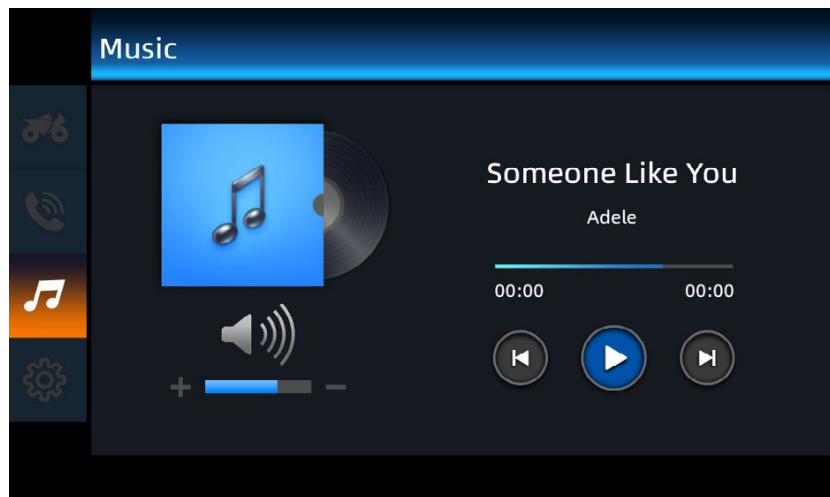
Synchronizace telefonního seznamu: otevřete Telefon -> Synchronizace telefonního seznamu a potvrďte import kontaktů. Telefon může vyžádat povolení přístupu ke kontaktům.



Synchronizace telefonního seznamu.

Hudba

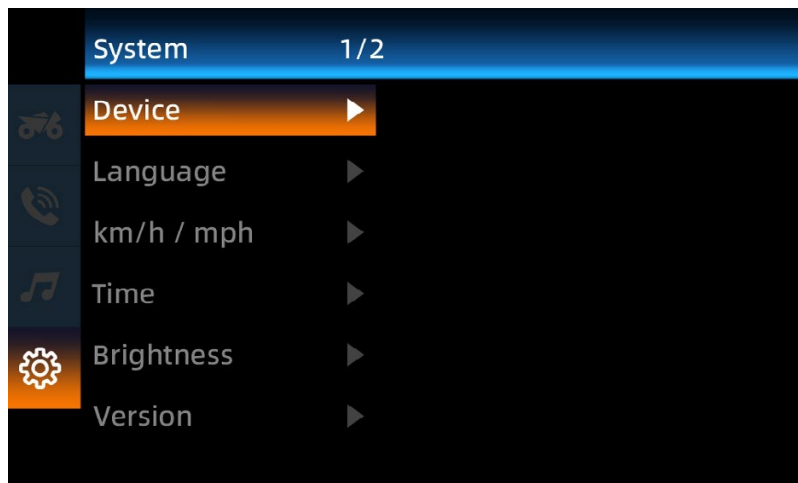
Po Bluetooth připojení lze v nabídce Hudba ovládat přehrávání z telefonu. Ovládací prvky umožňují předchozí skladbu, další skladbu, přehrát / pozastavit a změnu hlasitosti. Samotný zvuk je přenášen podle použitého Bluetooth vybavení.



Rozhraní přehrávání hudby.

5.9 Systémové nastavení

Systémové nastavení obsahuje připojení zařízení, jazyk, jednotky km/h nebo mph, čas, jas displeje, informace o verzi a obnovení továrního nastavení.

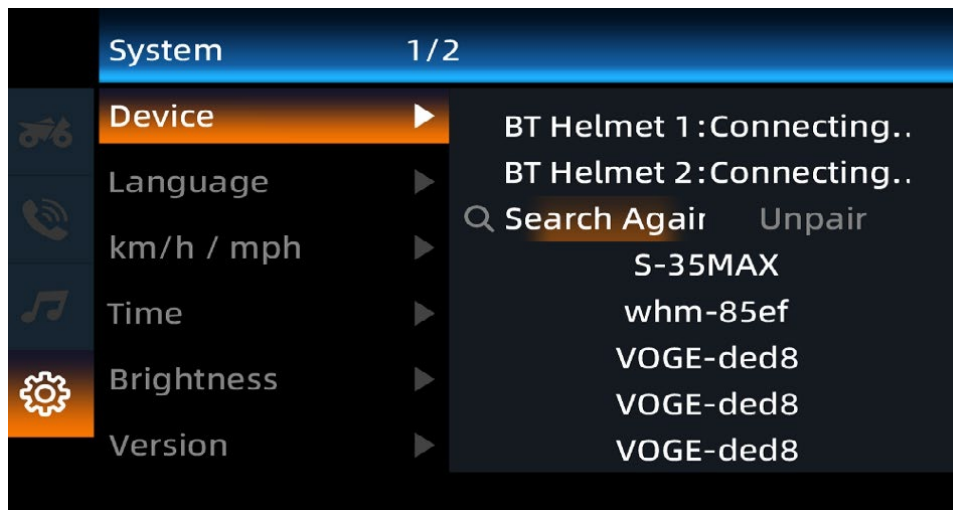


Systémové nastavení TFT.

Připojení Bluetooth zařízení

Přístrojový panel může současně spolupracovat s telefonem a Bluetooth náhlavní soupravou / interkomem. Zapněte párovací režim požadované náhlavní soupravy, otevřete Systém -> Zařízení a spusťte nové vyhledávání. Vyberte název zařízení a potvrďte ENTER. Po úspěšném spojení se zobrazí potvrzení. Menu rozlišuje Bluetooth Helmet 1 a Bluetooth Helmet 2.

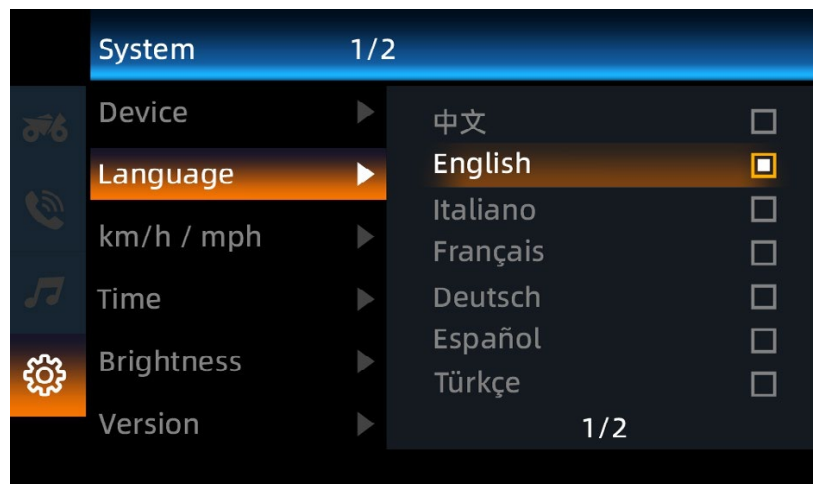
Chcete-li uložené zařízení odstranit, otevřete seznam zařízení, vyberte příslušné připojení, zvolte odstranění a potvrďte volbu.



Příklad nabídky připojených Bluetooth zařízení.

Jazyk displeje

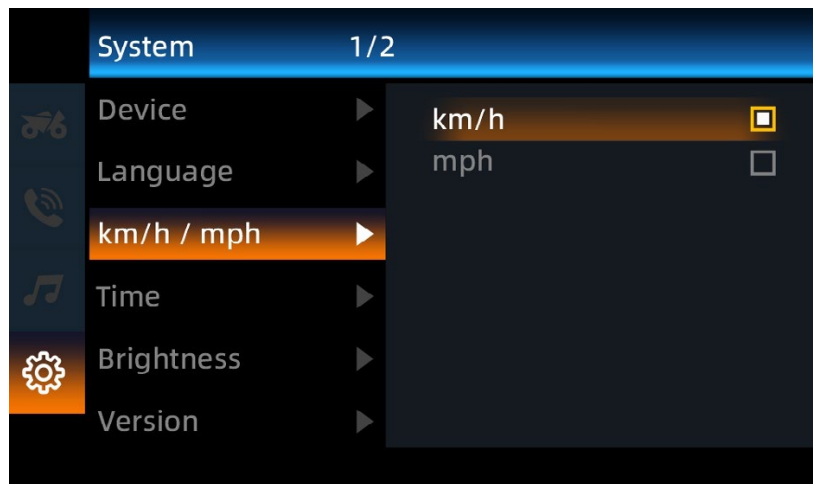
V položce Language vyberte jazyk tlačítky nahoru/dolů a potvrďte ENTER. Originální firmware zobrazený v manuálu nabízí čínštinu, angličtinu, italštinu, francouzštinu, němčinu, španělštinu, turečtinu, ruštinu a portugalštinu. Dostupnost jazyků závisí na verzi přístrojového panelu.



Výběr jazyka.

Metrické / imperiální jednotky

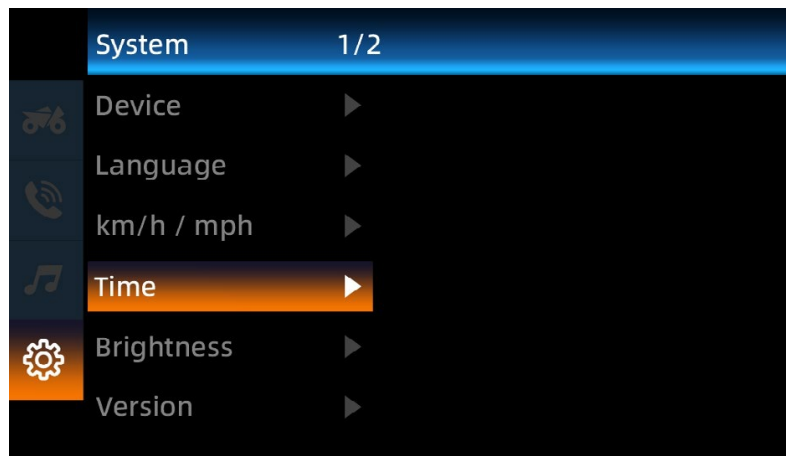
V položce km/h / mph zvolte metrické nebo imperiální jednotky a volbu potvrďte ENTER.



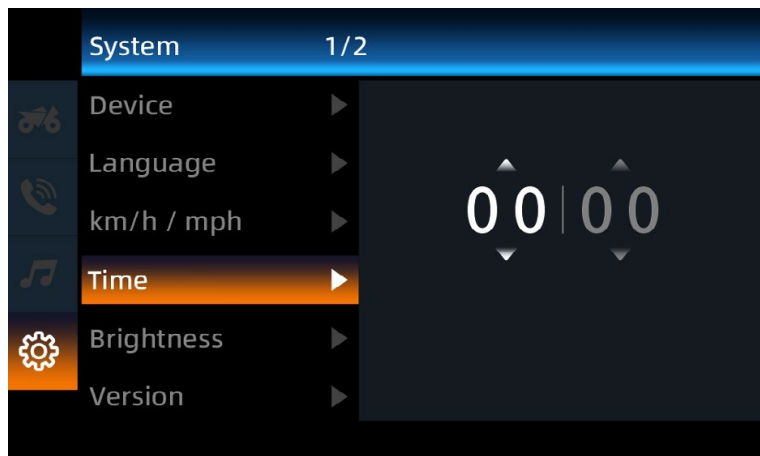
Výběr jednotek rychlosti.

Nastavení času

V položce Time lze vybrat zobrazení času a provést jeho korekci. Při ručním nastavení se ENTER používá pro přechod mezi poli, tlačítka nahoru/dolů mění hodnotu a ENTER změnu uloží. Originální manuál uvádí rozsah hodin 01-12 a minut 00-59.



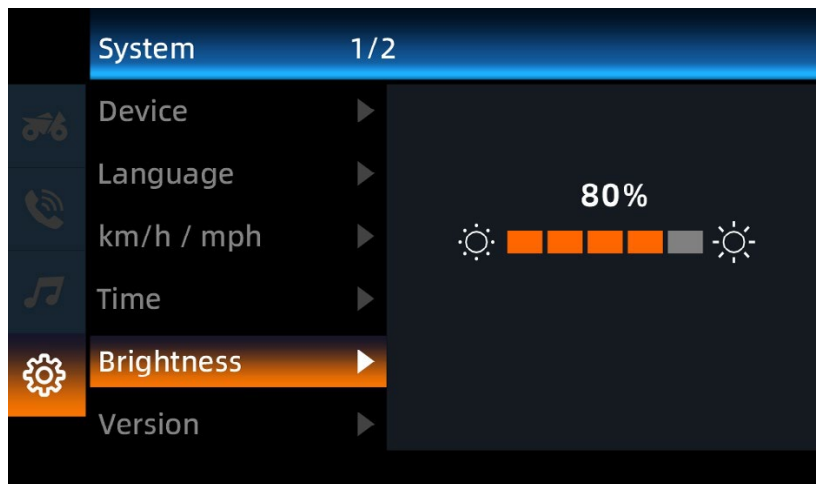
Nabídka času.



Ruční korekce času.

Jas displeje

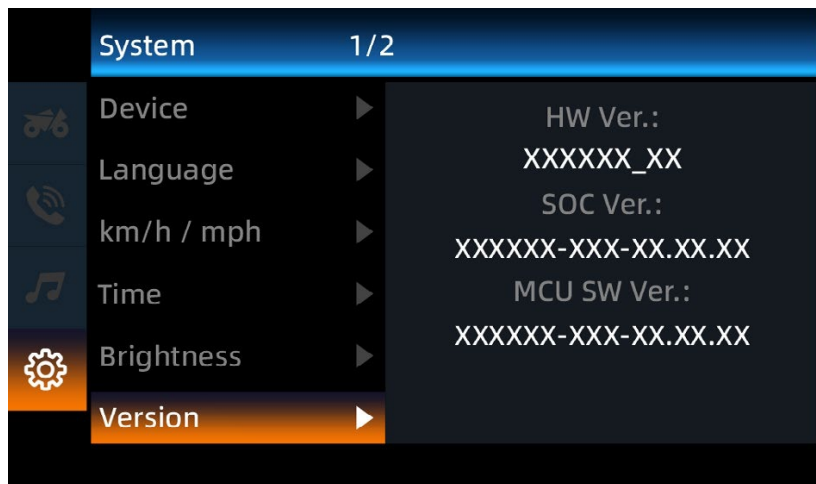
V položce Brightness nastavte požadovaný jas a potvrďte ENTER. Zobrazená verze firmwaru nabízí automatický režim a pevné úrovně 20 %, 40 %, 60 %, 80 % a 100 %. Nastavení uložte před vypnutím vozidla.



Nastavení jasu TFT displeje.

Informace o verzi

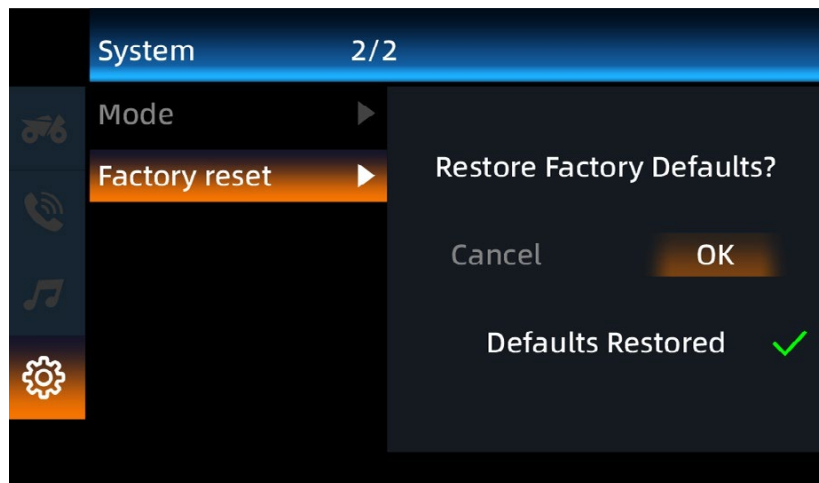
Stránka Version zobrazuje čísla verzí HW, SOC a MCU. Tyto údaje jsou užitečné při diagnostice a komunikaci se servisem.



Informace o verzi přístrojového panelu.

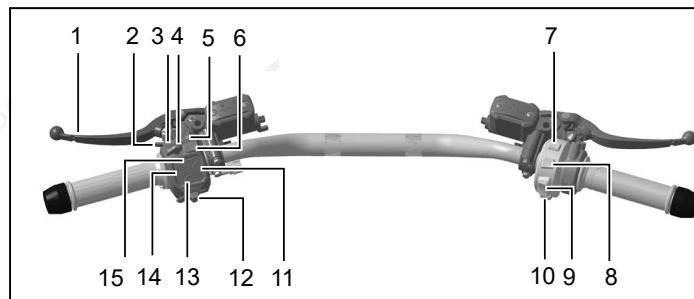
Obnovení továrního nastavení

Položka Factory reset obnoví nastavení přístrojového panelu do výchozího stavu. Vyberte Zrušit nebo Potvrdit a volbu potvrďte ENTER. Před resetem počítejte se ztrátou uživatelských nastavení.



Obnovení továrního nastavení.

5.10 Ovladače na řídítkách



Rozmístění ovládacích prvků na řídítkách.

Poz.	Ovladač
1	Páka zadní brzdy
2	Přepínač dálkových / potkávacích světel a světelná houkačka
3	Vyhřívání rukojetí
4	Elektrické nastavení čelního plexiskla
5	Vyhřívání sedadla řidiče
6	Výstražná světla
7	Tlačítko otevření sedadla
8	Tlačítko MODE - změna režimu
9	Startér / vypínač motoru
10	Přední mlhová světla
11	ENTER na přístrojovém panelu
12	Přepínač směrových světel
13	Tlačítko dolů
14	Tlačítko zpět
15	Tlačítko nahoru

Dálková a potkávací světla / světelná houkačka

Po nastartování přepněte ovladač do polohy dálkových světel - rozsvítí se dálkové světlo i jeho modrá kontrolka. V poloze potkávacích světel kontrolka dálkových světel zhasne. Krátkým přitážením ovladače použijete světelnou houkačku; dálkové světlo svítí jen po dobu stisku.

Klakson a směrová světla

Stiskem tlačítka klaksonu zazní zvukový signál. Přepnutím směrového ovladače doleva nebo doprava se rozblíkají příslušná přední a zadní směrová světla i kontrolka na TFT. Stiskem ovladače směrovku vypnete.

Pokud je na jedné straně směrové světlo vadné nebo dojde k přerušení či zkratu, odpovídající kontrolka na TFT začne rychle blikat. Originální manuál uvádí, že rychlé blikání lze ukončit dvojím krátkým stiskem tlačítka výstražných světel nebo novým zapnutím vozidla po odstranění závady.

Přední mlhová světla

Při vypnutém motoru může po stisku spínače svítit pouze kontrolka mlhových světel na TFT, samotná světla však začnou pracovat až při běžícím motoru.

ENTER, zpět / TCS a výstražná světla

Krátký stisk ENTER potvrzuje položku menu. Dlouhý stisk tlačítka zpět ovládá TCS; po každém novém zapnutí vozidla je TCS standardně znovu zapnuté. Tlačítko výstražných světel rozbliká všechna směrová světla i jejich kontrolky na TFT. Používejte jej při nouzovém zastavení, nehodě nebo k upozornění ostatních účastníků provozu.

Startér a vypínač motoru

Elektrický startér slouží ke spuštění motoru, zatímco vypínač motoru umožňuje jeho okamžité zastavení. V normální provozní poloze je motor připraven k běhu; přepnutím do vypínací polohy motor zhasne.

NEBEZPEČÍ

Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý (CO), bezbarvý a bez zápachu, ale vysoce jedovatý plyn. Nenechávejte motor běžet v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.

Brzdové páky a režim MODE

Stiskem páky přední brzdy brzdíte přední kolo, stiskem páky zadní brzdy zadní kolo. Brzdové světlo se při brzdění rozsvítí. Krátkým stiskem tlačítka MODE přepínáte mezi normálním a sportovním režimem; současně se mění vzhled přístrojového panelu.

Vyhřívání rukojetí

Tlačítko vyhřívání rukojetí přepíná úrovně zobrazené na TFT. Po zapnutí vozidla je výchozí stav vypnuto. Každý stisk mění úroveň v cyklu vypnuto -> 3 -> 2 -> 1 -> vypnuto. Pokud motor neběží, TFT může změnu úrovně zobrazit, skutečné vyhřívání se však spustí až při běžícím motoru.

Vyhřívání sedadel

Vyhřívání sedadla řidiče se ovládá obdobně jako vyhřívání rukojetí a má úrovně vypnuto, 3, 2 a 1. Vyhřívání sedadla spolujezdce má tři polohy: úroveň 1, vypnuto a úroveň 2. Skutečný ohřev je aktivní pouze při běžícím motoru.

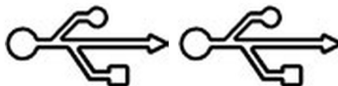
VAROVÁNÍ

Nenechávejte vyhřívání rukojetí nebo sedadel zapnuté zbytečně dlouho. Dlouhodobé nepřetržité používání může jednotlivé součásti poškodit a u citlivých osob způsobit nepříjemné přehřátí.

5.11 USB napájení

USB napájecí zásuvka je umístěna v přední schránce. Jde o kombinované výstupy USB-A a USB-C. Podle originálního manuálu je maximální výkon jednoho portu podle podporovaného nabíjecího protokolu 18 W (5 V / 3 A, 9 V / 2 A nebo 12 V / 1,5 A); při současném použití obou portů je celkový maximální výkon 20 W (5 V / 4 A).

Zásuvka začne pracovat při napětí akumulátoru přibližně 13,5 V, tedy typicky při běžícím motoru, a při poklesu pod přibližně 12,8 V se vypne. Po použití vždy nasadte vodotěsnou krytku.



Symbol USB napájení používaný v originálním manuálu.

VAROVÁNÍ

Používejte vhodný nabíjecí kabel. Po použití zásuvku zakryjte, aby do ní nepronikla voda a prach. Kvůli životnosti akumulátoru nepoužívejte 12V / USB napájení při vypnutém motoru.

5.12 ABS

Při běžném zpomalování nejprve zavřete plyn a plynule použijte obě brzdy. Před zatáčkou zpomalte včas a zatáčku projíždějte plynule. Na sněhu, ledu nebo jiné kluzké vozovce zpomalujte s velkým předstihem. V nouzové situaci zavřete plyn, pevně držte řídítka a použijte brzdy s ohledem na přilnavost.

ABS zadního kola lze na stojícím vozidle měnit v nastavení TFT. Po novém zapnutí vozidla se výchozí stav ABS obnoví jako zapnutý.

NEBEZPEČÍ

Při vysoké rychlosti nepoužívejte pouze jednu brzdou. Zablokování kola může způsobit smyk a ztrátu kontroly. Brzdou vzdálenost odhadujte s rezervou a používejte přední i zadní brzdou vyváženě.

UPOZORNĚNÍ

Při intenzivním brzdění s aktivním ABS můžete v brzdové páce cítit pravidelné pulzování. Je to normální. ABS je pomocný systém a nedokáže překonat fyzikální limity; extrémní náklad, prudký svah nebo výrazně proměnlivý povrch mohou stále vést ke ztrátě stability.

5.13 TCS - kontrola trakce

TCS využívá informace o rychlosti předního a zadního kola. Pokud zjistí prokluz, prostřednictvím řízení motoru omezí točivý moment, aby se zadní pneumatika vrátila do oblasti lepší přilnavosti a vozidlo zůstalo stabilnější.

UPOZORNĚNÍ

Pokud se přední kolo odlehčí nebo zvedne od vozovky, TCS může snížit točivý moment až do jeho opětovného kontaktu se zemí. Na velmi kluzkém povrchu neotvírejte prudce plyn. Na měkkém povrchu, například ve sněhu nebo písku, může TCS omezit hnací sílu natolik, že bude rozjezd obtížný; v takové situaci lze TCS dočasně vypnout. Ve všech ostatních běžných podmínkách jej nechávejte zapnuté.

5.14 Boční stojan a snímač náklonu

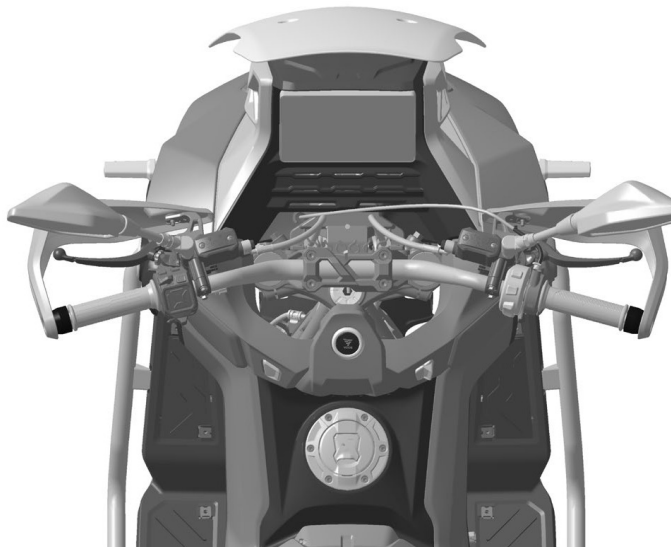
Boční stojan je součástí bezpečnostního startovacího okruhu. Jeho poloha je sledována a při vyklopení se mění možnost běhu motoru.

VAROVÁNÍ

Boční stojan je navržen především pro hmotnost zaparkovaného vozidla. Když je skútr na bočním stojanu, nesedejte na něj a nepřidávejte zbytečné zatížení - stojan se může deformovat.

Vozidlo je vybaveno také snímačem náklonu. Při převrácení motor automaticky zhasne. Po postavení vozidla do svislé polohy je možné systém znovu zapnout a motor nastartovat.

5.15 Tankování



Umístění víčka palivové nádrže.

Blikající výstraha nízké hladiny paliva upozorňuje na nutnost doplnění. Příliš nízká hladina může způsobit obtížné startování, nepravidelný výkon a při dlouhodobém provozu může poškodit palivové čerpadlo. Originální manuál požaduje bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 92 nebo vyšším.

Víčko palivové nádrže nemyjte vysokotlakým proudem vody, aby voda nepronikla do nádrže. Při vozidle opřeném o boční stojan je maximální hladina paliva v místě uvedeném na obrázku; nepřepĺňujte nádrž. Objem palivové nádrže je 18 l.



Maximální doporučená hladina paliva a plnicí otvor.

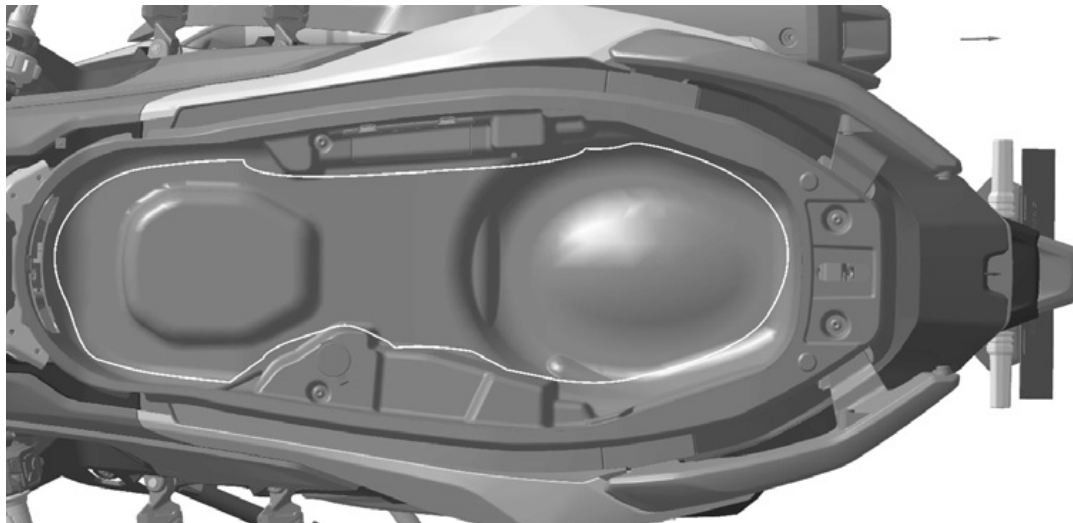
NEBEZPEČÍ

Před tankováním vypněte motor. V okolí nesmí být otevřený oheň, jiskry, kouření ani jiný zdroj tepla.

VAROVÁNÍ

Palivo může poškodit lak - rozlité palivo ihned setřete. Palivo se při zahřátí rozpíná; přeplnění může způsobit přetečení, zvýšení tlaku a proniknutí paliva do systému odvětrání a aktivního uhlí, což může zhoršit chod motoru nebo startování.

5.16 Sedadlo a zavazadlové prostory



Prostor pod sedadlem.

Sedadlo lze otevřít tlačítkem na ovladači vozidla. Pro nouzové mechanické otevření vložte mechanický klíč z dálkového ovladače do zámku na levé spodní straně a otočte jej ve směru hodinových ručiček. Pokud je vozidlo vypnuté a sedadlo zůstane nezajištěné, může po vzdálení klíče zaznít třikrát akustické upozornění; systém následně vypne osvětlení úložného prostoru.

Předměty v prostoru pod sedadlem neukládejte nad vyznačenou bílou hranici, jinak nemusí elektrické odemykání správně fungovat. Přední schránku lze otevřít pouze při zapnutém vozidle. Osvětlení zavazadlového prostoru se rozsvítí při otevření sedadla a po jeho správném zavření zhasne.

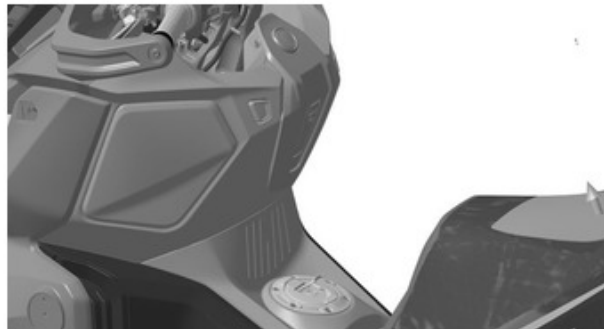
VAROVÁNÍ

Úložné prostory poskytují pouze omezenou ochranu proti krádeži. Nenechávejte v nich cenné předměty.

5.17 Víčko palivové nádrže a dálkový klíč

Do přibližně 30 sekund po vypnutí vozidla lze víčko palivové nádrže otevřít pomalým otočením. Po delší době manuál uvádí postup, kdy se s klíčem v blízkosti vozidla víčko nejprve jednou otočí a vrátí do výchozí polohy a poté se druhým pomalým otočením odemkne. Zavření provedete pevným stlačením víčka do zajištěné polohy.

Dálkový ovladač má tlačítko vyhledání vozidla a tlačítko otevření sedadla. Krátký stisk vyhledání podle originálního manuálu způsobí deset bliknutí směrových světel a tři zvukové signály. Dlouhým stiskem tlačítka sedadla přibližně 3 sekundy lze sedadlo otevřít. Dosah dálkového ovladače na volném prostranství je přibližně 30 m a může se zmenšit kvůli překážkám.



Tlačítka dálkového klíče a oblast pro nouzové přiložení klíče.

Je-li baterie dálkového ovladače vybitá, přiložte klíč do vzdálenosti přibližně 3 cm od antény a stiskněte spínač zapalování. Po nastartování a vzdálení klíče může při pozdějším vypnutí motoru systém po přibližně jedné minutě vozidlo automaticky vypnout. Funkce nouzového přiložení klíče se jinak používá stejně jako běžný dálkový klíč, včetně otevření sedadla a palivové nádrže.

5.18 Elektricky nastavitelné čelní plexisklo

Příslušným tlačítkem lze po zapnutí vozidla čelní plexisklo elektricky zvedat nebo spouštět. Po dosažení horního nebo dolního dorazu se motor zastaví. Po vypnutí vozidla plexisklo automaticky sjede do nejnižší polohy. Při dalším zapnutí se podle originálního manuálu vrátí do dříve používané polohy.

NEBEZPEČÍ

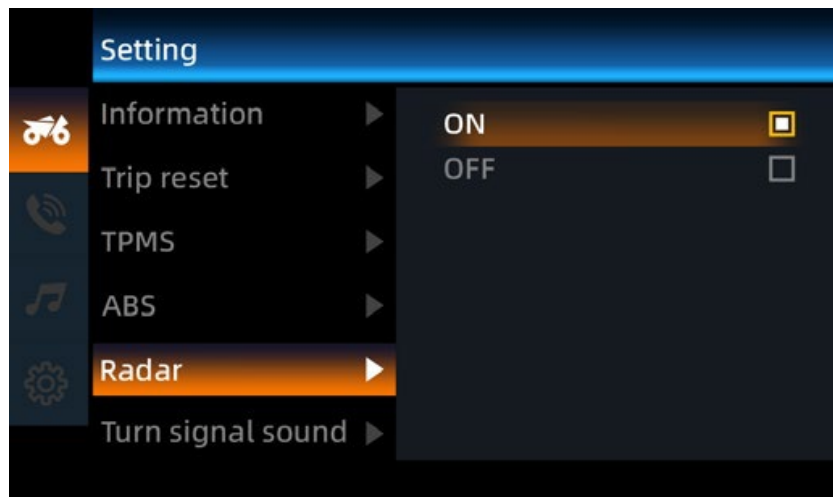
Čelní plexisklo za jízdy nenastavujte. Ovládání může odvést pozornost a snížit kontrolu nad vozidlem.

UPOZORNĚNÍ

Pokud bylo napájení odpojeno kvůli akumulátoru nebo pojistce, paměť polohy nemusí být zachována a plexisklo může po opětovném zapnutí zůstat v nejnižší poloze. V takovém případě jej nastavte ručně ovladačem.

5.19 Radar a hlídání okolního provozu

Radar se aktivuje v nabídce přístrojového panelu. Při rychle se přibližujícím vozidle zleva nebo zprava se na odpovídajícím zpětném zrcátku rozsvítí trojúhelníková výstraha. Pokud současně zapnete směrovku na stranu, kde systém registruje rychle se přibližující vozidlo, výstraha může blikat. Při rychle se přibližujícím vozidle zezadu mohou podle originálního manuálu směrová světla vozidla krátce blikat jako upozornění.



Nastavení radaru na TFT displeji.

Oranžová ikona radaru na TFT, která trvale svítí, signalizuje vypnutý radar nebo závadu systému. Radar je určen pro detekci vozidel v běžných jízdních pruzích, ale má technologická omezení. Výstraha může být opožděná, může chybět nebo se může objevit i bez vozidla v bezprostřední blízkosti.

Funkci může zhoršit déšť, sníh, hustá mlha, nečistoty na snímači, nálepky nebo lak na povrchu radaru, elektromagnetické rušení, tunely, ostré zatáčky, změny šířky pruhu, nerovná nebo propadlá vozovka, velmi vysoký rozdíl rychlostí při předjíždění a také závada ABS nebo řízení točivého momentu.

VAROVÁNÍ

Radar nemusí spolehlivě rozpoznat statické objekty, například sloupky, nabíjecí stanice nebo zaparkovaná vozidla, ani některé motocykly, jízdní kola, vozidla příliš vysoko nebo nízko vůči vozovce, chodce, osoby na skateboardu nebo osoby tlačící kolo. Radar nenahrazuje kontrolu zrcátek a ohlédnutí přes rameno.

VAROVÁNÍ

Nehoda, pád vozidla, demontáž radaru nebo souvisejících dílů může změnit jeho polohu. Při podezření na posunutí nebo snížení účinnosti systému kontaktujte prodejce VOGÉ.

Radar lze vypnout v nabídce Nastavení -> Radar.

6. V PŘÍPADĚ PORUCHY

6.1 Nízký tlak motorového oleje

Rozsvícená výstraha tlaku oleje znamená příliš nízký tlak v mazacím systému. Motor okamžitě vypněte. U vzpřímeného vozidla zkontrolujte hladinu oleje kontrolním okénkem na pravé spodní straně motoru. Pokud je hladina nízká, doplňte správný olej.

Jestliže je hladina oleje správná, ale kontrolka stále svítí, příčinou může být jiná závada mazací soustavy. V jízdě nepokračujte a obraťte se na odborný servis, ideálně autorizovaný servis VOGÉ.

6.2 Přehřátí chladicí kapaliny

Výstraha vysoké teploty chladicí kapaliny znamená přehřátí motoru. Pokračování v jízdě může motor poškodit. Zastavte na bezpečném místě, vypněte motor a nechte vozidlo vychladnout. Poté zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny a stav chladiče.

- Je-li hladina chladicí kapaliny nízká, doplňte ji podle postupu v části údržby.
- Pokud při aktivní výstraze teploty nepracuje ventilátor chladiče, může jít o závadu ventilátoru nebo jeho napájení. Kontaktujte servis VOGÉ.
- Je-li chladič zanesený blátem nebo pískem, snižte zatížení motoru a po vychladnutí chladič šetrně vyčistěte.
- V dopravní zácpě ponechte motor na volnoběh a zbytečně nepřidávejte plyn, aby teplota dále nestoupala.
- Pokud se teplota ani po těchto opatřeních nesníží, motor vypněte a nechte závadu odstranit servisem.

6.3 Porucha systému řízení motoru

Rozsvícená kontrolka poruchy motoru signalizuje závadu systému řízení motoru. Vypněte motor i zapalování a vozidlo znovu zapněte. Pokud kontrolka po restartu zhasne a vozidlo se chová normálně, je možné opatrně pokračovat. Pokud zůstane svítit, kontaktujte servis.

6.4 Motor nelze nastartovat nebo startuje obtížně

Pokud motor nenastartuje, zkontrolujte stav výstrah na TFT, zda držíte brzdovou páku, zda je boční stojan zcela sklopený, zda je v nádrži dostatek paliva a zda není aktivní výstraha nízkého napětí akumulátoru.

Při obtížném startování v chladném prostředí originální manuál připouští velmi mírné pootočení plynové rukojeti během startu. Zkontrolujte také napětí akumulátoru a vhodnost motorového oleje pro aktuální teplotu; příliš viskózní olej může startování ztížit.

6.5 Slabý výkon motoru

- Zkontrolujte čistotu vzduchového filtru.
- Zkontrolujte, zda není zanesený palivový filtr.
- Zohledněte jízdu ve vysoké nadmořské výšce.
- Pokud si nejste jisti správným postupem kontroly nebo se závada opakuje, obraťte se na prodejce VOGÉ.

UPOZORNĚNÍ

Nesprávná diagnostika nebo neodborné seřízení může vozidlo poškodit. Tento přehled řeší pouze běžné příčiny. Pokud jednoduchá kontrola problém neodstraní, nechte vozidlo diagnostikovat odborným servisem.

7. ZÁBĚH

7.1 Záběh nového vozidla a motoru

Záběh zásadně ovlivňuje budoucí životnost, spotřebu a výkon. Prvních 1000 km proto věnujte jízdě zvýšenou pozornost. Před každou jízdou nechte studený i teplý motor krátce stabilně běžet na volnoběh, aby se olej dostal ke všem mazacím místům.

DOPORUČENÉ OTÁČKY PŘI ZÁBĚHU	
0-400 km	nepřekračujte přibližně 5000 min ⁻¹
400-1000 km	nepřekračujte přibližně 6500 min ⁻¹
nad 1000 km	originální manuál uvádí limit 9000 min ⁻¹

Během záběhu nejezděte dlouho stejnými otáčkami a s velmi malým zatížením. Otáčky a zatížení průběžně měňte. S výjimkou nouzových situací se vyhněte prudké akceleraci a prudkému brzdění. Omezte velmi dlouhé souvislé jízdy a dopřejte motoru čas na vychladnutí.

7.2 Záběh pneumatik

Nové pneumatiky mají hladší povrch a plnou přilnavost získávají až po zjetí. Prvních přibližně 200 km projíždějte zatáčky postupně a s rezervou, aby se pracovní plocha pneumatiky rovnoměrně zdrsnila.

NEBEZPEČÍ

Během prvních 200 km se vyhněte prudké akceleraci, ostrým náklonům a prudkému brzdění.

7.3 Záběh brzd

Nové brzdové destičky dosáhnou plného účinku až po zaběhnutí. U nového vozidla nebo po výměně destiček může být zpočátku potřeba větší síla na páku. Brzděte plynule a nechte třecí plochy postupně dosednout.

8. SEŘÍZENÍ

8.1 Zpětná zrcátka



Nastavení zpětných zrcátek.

Zrcátka nastavte podle své postavy a jízdní polohy. Kloub zrcátka dovoluje jemné úhlové nastavení. Pro větší změnu povolte upevňovací matici, nastavte zrcátko a matici znovu utáhněte. Originální manuál uvádí utahovací moment zrcátka 15 N.m.

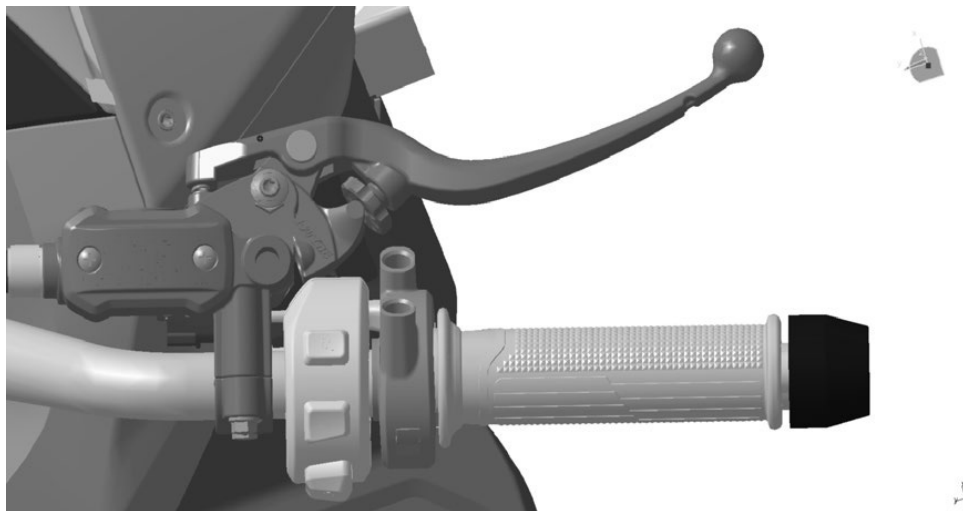
VAROVÁNÍ

Při vzpřímeném vozidle by měl být v zrcátkách dobře viditelný prostor za vozidlem; originální manuál uvádí kontrolní objekt široký 4 m ve vzdálenosti 10 m za zadní částí vozidla.

NEBEZPEČÍ

Zrcátka nenastavujte za jízdy. Sundání ruky z řídítek a změna pozornosti snižují kontrolu nad vozidlem.

8.2 Páka přední brzdy



Seřízení vzdálenosti páky přední brzdy.

Vzdálenost mezi pákou přední brzdy a plynovou rukojetí lze nastavit otočným regulátorem v pěti polohách. Při seřizování páky

lehce zatlačte dopředu, otočte regulátor do požadované polohy a páku uvolněte.

NEBEZPEČÍ

Brzdovou páku neseřizujte za jízdy.

8.3 Vůle plynové rukojeti



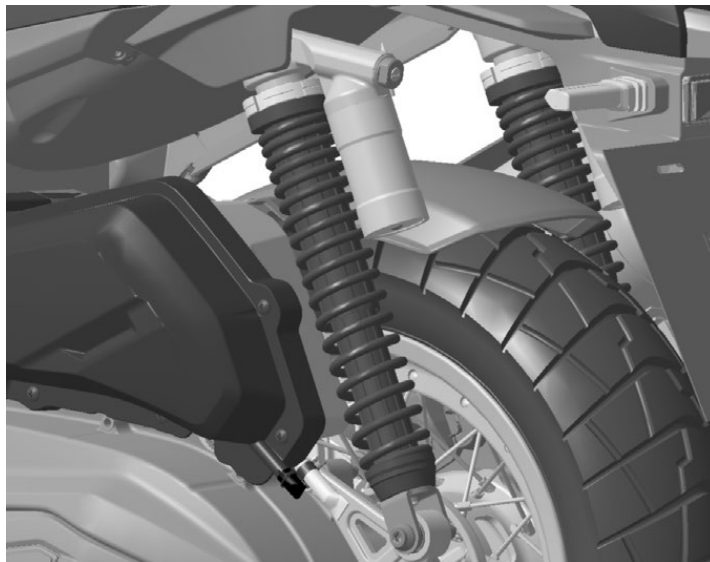
Seřízení vůle plynového ovládání.

Plynová rukojet' reguluje otáčky motoru. Otočením směrem k sobě přidáváte plyn, opačným směrem ubíráte. Předepsaná volná

vůle lanka je 2-6 mm.

- Odsuňte pryžovou krytku seřizovacího místa.
- Povolte pojistnou matici.
- Otáčením seřizovacího prvku nastavte vůli na 2-6 mm.
- Pojistnou matici utáhněte a pryžovou krytku vraťte na místo.

8.4 Zadní tlumiče



Seřízení předpětí zadního tlumiče.

Předpětí zadních pružin lze upravit podle hmotnosti řidiče a spolujezdce, nákladu, stylu jízdy a stavu vozovky. Otočením seřizovací matice proti směru hodinových ručiček se předpětí snižuje; po směru hodinových ručiček se zvyšuje. Po každém seřízení dotáhněte pojistnou matici.

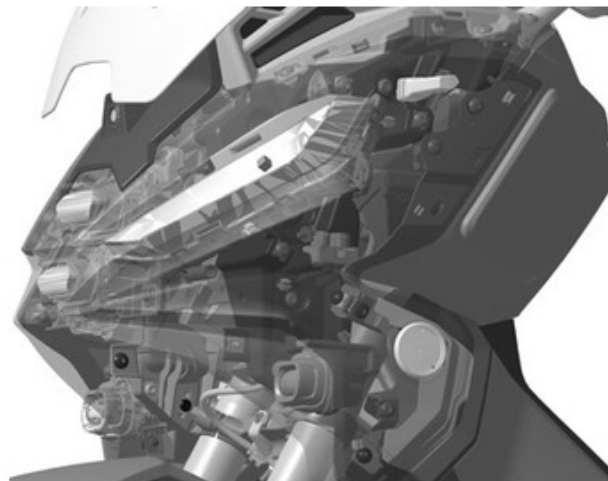
UPOZORNĚNÍ

K nastavení použijte správný nástroj. Pokud si nejste jisti, nechte seřízení provést prodejcem VOGÉ.

NEBEZPEČÍ

Nesprávné nebo nestejně nastavení zadních tlumičů může zhoršit ovladatelnost. Neprovádějte náhodné změny nastavení.

8.5 Výška světelného kuželu



Poloha seřizovacích prvků světlometu.

Světlomet musí mít správnou výšku paprsku při různém zatížení vozidla. Pro nastavení otočte řídítka na jednu stranu, křížovým šroubovákem seřídte příslušný šroub pod světlometem a stejný postup zopakujte na druhé straně. Otáčení po směru hodinových ručiček podle originálního manuálu paprsek zvedá, proti směru jej snižuje. Levou a pravou stranu nastavte na stejnou výšku.

VAROVÁNÍ

Nastavení potkávacích a dálkových světel musí odpovídat místním předpisům. Jako referenční stav použijte vozidlo s koly na zemi a s řidičem v běžné jízdní poloze. Pokud si nejste jisti správnou výškou, obraťte se na prodejce VOGÉ.

9. KONTROLA, OPRAVY A ÚDRŽBA

Pravidelná údržba je zásadní pro bezpečný provoz, spolehlivost a životnost vozidla. Pokud nemáte odpovídající znalosti, nářadí nebo servisní údaje, svěřte práci autorizovanému servisu VOGÉ. Při každém zásahu používejte vhodné náhradní díly a dodržujte uvedené utahovací momenty.

9.1 Údržba CVT

Údržba variátoru a odstředivé spojky vyžaduje demontáž krytu převodu a speciální nářadí. Originální manuál uvádí tento základní postup:

- Demontujte kryt větracího otvoru, filtrační sítku a sestavu levého krytu klikové skříně.
- Demontujte zajišťovací desku hnací řemenice a následně hnací řemen.
- Demontujte sestavu spojkových čelistí na hnané řemenici a pohyblivou desku hnací řemenice.
- Vyčistěte filtrační sítku větracího otvoru a vyměňte těsnicí pásku.
- Odstraňte prach z hnací a hnané řemenice a z prostoru CVT.
- Zkontrolujte praskliny a opotřebení hnacího řemenu, průměr a opotřebení válečků i tloušťku třecího materiálu spojkových čelistí. Díly na hranici opotřebení vyměňte.
- Při montáži pohyblivé desky a spojkových čelistí vyměňte ploché podložky upevňovacích matic. Jehlové ložisko spojkových čelistí vyčistěte a namažte mazivem odolným teplotě nad 150 °C.
- Originální manuál uvádí utahovací moment sestavy hnané spojky 100 ± 7 N.m.
- Hnanou řemenici rozevřete určeným nástrojem a vložte řemen tak, aby byl nápis na řemenu orientován ve směru viditelnosti podle původní montáže.
- Při montáži zajišťovací desky hnací řemenice použijte nové ploché podložky; utahovací moment hnací řemenice je 100 ± 7 N.m.
- Vyměňte těsnicí kroužky z uložení ložiska na klikovém hřídeli a z uložení spojkových čelistí, drážky namažte lithiovým mazivem

odolným teplotě nad 180 °C a použijte nové těsnicí kroužky.

- Namontujte levý kryt klikové skříně, filtrační sítku a vnější kryt větracího otvoru. Utahovací moment příslušných šroubů je podle originálního manuálu 11 ± 1 N.m.

UPOZORNĚNÍ

Údržba CVT zahrnuje díly rotující vysokou rychlostí a přesné utahovací momenty. Pokud nemáte servisní vybavení, svěřte tuto práci autorizovanému servisu.

9.2 Palivo a spotřeba

Hodnota spotřeby paliva uváděná výrobcem je referenční údaj dosažený za standardizovaných podmínek a při ustálené jízdě. Skutečná spotřeba při každodenním používání se může významně lišit.

- Jezděte plynule a předvídavě; časté prudké brzdění, opakované rozjezdy a prudké zrychlování spotřebu zvyšují.
- Městský provoz s častým zastavováním a rozjezdy je z hlediska spotřeby náročnější.
- Omezte velmi krátké cesty. Dokud motor nedosáhne běžné provozní teploty, může být spotřeba výrazně vyšší.
- Udržujte správný tlak v pneumatikách; nízký tlak zvyšuje valivý odpor.
- Dodržujte plán pravidelné údržby.

9.3 Systém odvětrání palivové nádrže

Při závadě systému odvětrání a zachycování palivových par kontaktujte servis VOGÉ. Systém neupravujte. Nesprávná funkce může ovlivnit emise a porušit předpisy. Při kontrole ověřte těsnost a průchodnost všech hadic a spojů, zda nejsou hadice sevřené, popraskané nebo poškozené a zda je správně namontovaný náklonový ventil.

Když motor neběží, aktivní uhlí v nádobce zachycuje palivové páry. Za chodu motoru se páry přivádějí sací hadicí do motoru a spalují. Systém zároveň vyrovnává tlak v palivové nádrži, proto nesmí být hadice ucpané nebo přiskřípnuté. Nesprávná montáž může vést k poškození palivového čerpadla, deformaci nádrže nebo jiným závadám.

Při zahřátí benzínu proudí páry přes náklonový ventil do nádoby s aktivním uhlím. Při náklonu přibližně nad 60° se ventil uzavře, aby kapalné palivo neproniklo do nádoby. Při běžícím motoru proudí čerstvý vzduch přes nádobku a odvádí zachycené páry do škrtkové klapky a spalovacího prostoru.

9.4 Třícestný katalyzátor

Výfuková soustava je vybavena třícestným katalyzátorem, který snižuje množství škodlivých emisí. Nesprávný chod motoru může katalyzátor poškodit.

- Dodržujte pravidelnou údržbu.
- Při nepravidelném chodu motoru nechte závadu ihned odstranit.
- Po rozsvícení výstrahy nízké hladiny paliva co nejdříve natankujte; velmi nízká hladina může způsobovat nepravidelný přívod paliva.
- Motor nespustíte roztlačováním nebo tažením vozidla.
- Při odstavení motor vypněte zapalování / vypínačem motoru.

VAROVÁNÍ

Používejte bezolovnatý benzín. Olovnaté palivo může katalyzátor vážně poškodit a negativně ovlivnit další důležité součásti motoru.

NEBEZPEČÍ

Výfuk a katalyzátor se zahřívají na vysokou teplotu. Neparkujte ani nejezděte přes suchou trávu nebo jiné hořlavé materiály, které by se mohly vznítit.

9.5 Sada nářadí a mazací místa

Sada základního nářadí je uložena pod sedadlem a zajištěna pružným páskem. Pro bezpečný provoz a dlouhou životnost pravidelně kontrolujte a mažte pohyblivé klouby. Po jízdě v dešti, po mytí nebo v náročných podmínkách provádějte mazání častěji.

- Čepy brzdových pák.
- Čep bočního stojanu a hák vratné pružiny.
- Čepy hlavních stupaček / nášlapů, stupaček spolujezdce a vratných pružin.

9.6 Akumulátor

Vozidlo používá bezúdržbový akumulátor, u kterého se běžně nekontroluje hladina ani hustota elektrolytu. Pravidelně však kontrolujte jeho stav nabití, napětí, čistotu svorek a pevnost spojů.

VAROVÁNÍ

Kvůli životnosti akumulátoru nepřidávejte výkonné elektrické spotřebiče. Pokud potřebujete doplnit zařízení s malým příkonem, poraďte se s prodejcem VOGÉ a používejte pouze určené napájecí body vozidla.

Nabíjení

Pokud je při vypnutém zapalování napětí na svorkách nižší než 12,6 V, akumulátor dobijte. Použijte stabilizovaný stejnosměrný zdroj nebo vhodnou nabíječku a dodržujte pokyny jejího výrobce.

- Originální manuál uvádí nabíjecí napětí $14,5 \pm 0,3$ V a proud nejvýše 1 A.
- Doporučená doba nabíjení je 6-8 hodin.
- Akumulátor nepřebíjejte; přebíjení zkracuje jeho životnost.
- Před nabíjením jej odpojte od palubní elektrické soustavy, pokud to vyžaduje použitá nabíječka a servisní postup.
- Svorky udržujte čisté. Korozi nebo oxidaci ihned odstraňte.

- Při běžné jízdě vozidlo akumulátor dobývá. Při velmi krátkých nebo nepravidelných jízdách však může být balance nabíjení nedostatečná.
- Rychlost samovybíjení roste s teplotou; originální manuál uvádí přibližně dvojnásobnou rychlost při každém zvýšení teploty o 15 °C.
- Při dlouhodobém odstavení odpojte záporný pól. Pokud vozidlo stojí déle než jeden měsíc, akumulátor přibližně jednou měsíčně dobijte.

NEBEZPEČÍ

Akumulátor může při nabíjení uvolňovat vodík. Udržujte jej mimo dosah plamene, jisker a zdrojů vysoké teploty. Suchý hadřík může vytvářet statickou elektřinu; povrch akumulátoru otírejte raději mírně vlhkým hadříkem.

Demontáž a montáž akumulátoru

Před demontáží vypněte zapalování a vozidlo zcela odpojte. Při demontáži odpojte nejprve záporný pól a teprve poté kladný. Při montáži postupujte opačně: nejprve kladný, potom záporný pól. Při vyjímání akumulátoru zajistěte upevňovací matice a šrouby proti pádu.

Po opětovném připojení akumulátoru se mohou vymazat uložené údaje TPMS. Originální manuál uvádí, že se tlaky automaticky obnoví při jízdě nad přibližně 25 km/h. Čas palubní kamery a TFT může být nutné znovu synchronizovat přes příslušnou aplikaci / Wi-Fi spojení.

VAROVÁNÍ

Akumulátor neotáčejte dnem vzhůru. I u bezúdržbového typu může dojít k úniku elektrolytu odvětráním.

9.7 Nouzové startování z externího zdroje

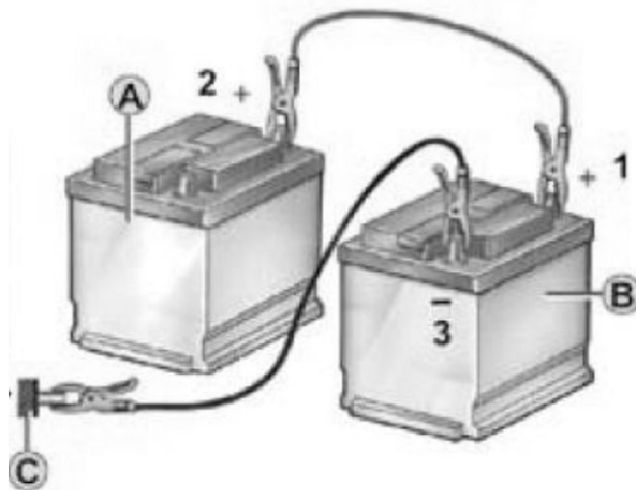


Schéma připojení externího akumulátoru.

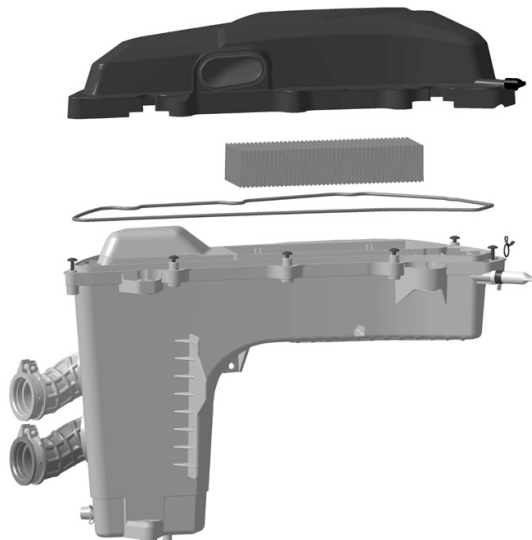
Pokud vlastní akumulátor nemá dost energie pro start, lze podle originálního manuálu použít externí zdroj. Používejte izolované svorky a zabraňte jejich vzájemnému dotyku. Připojte kladný pól externího akumulátoru ke kladnému pólu akumulátoru vozidla. Záporný pól externího zdroje připojte na vhodnou kovovou část motoru / kostru.

Nastartujte motor. Pokud start nevyjde, před dalším pokusem několik minut vyčkejte. Po nastartování nechte motor krátce běžet. Při odpojování odpojte nejprve záporný / kostřicí vodič a nakonec kladný vodič.

NEBEZPEČÍ

Nesprávné připojení externího zdroje může způsobit zkrat, jiskření, poškození elektroniky nebo požár. Pokud si nejste jisti, využijte servisní pomoc.

9.8 Vzduchový filtr



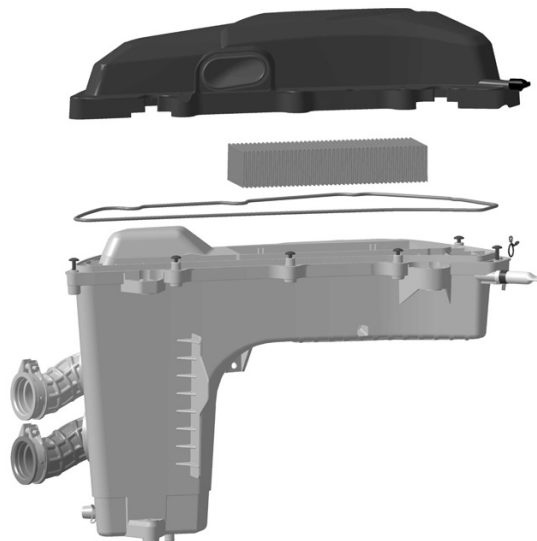
Sestava vzduchového filtru - kryt, vložka, těsnění a skříň.

Vzduchový filtr je umístěn pod palivovou nádrží. Zanesená vložka zvyšuje odpor sání, snižuje výkon a zvyšuje spotřebu. Při časté jízdě v prašném prostředí filtr kontrolujte a čistěte / měňte častěji, než stanovuje běžný interval.

- Demontujte sedadlo a palivovou nádrž.

- Odšroubujte 13 samořezných šroubů spojujících tělo a kryt filtru.
- Odšroubujte 8 samořezných šroubů upevňujících filtrační vložku.
- Vložku opatrně vyčistěte nebo vyměňte. Prasklou vložku nebo poškozenou skříň filtru vyměňte - prach by jinak mohl pronikat do motoru.
- Při montáži vždy ověřte správnou polohu vložky a těsnění. Nesprávně usazený filtr dovolí vzduchu a prachu obtékat filtrační materiál.
- Při čištění foukejte vzduch ze strany kovové mřížky nebo vložku lehce vyklepejte. Vyčistěte také vnitřek skříně.
- Ujistěte se, že odtokový otvor na levé spodní straně přední části skříně není ucpaný.

Odtoková hadička vzduchového filtru



Odtoková hadička, zátka a spona.

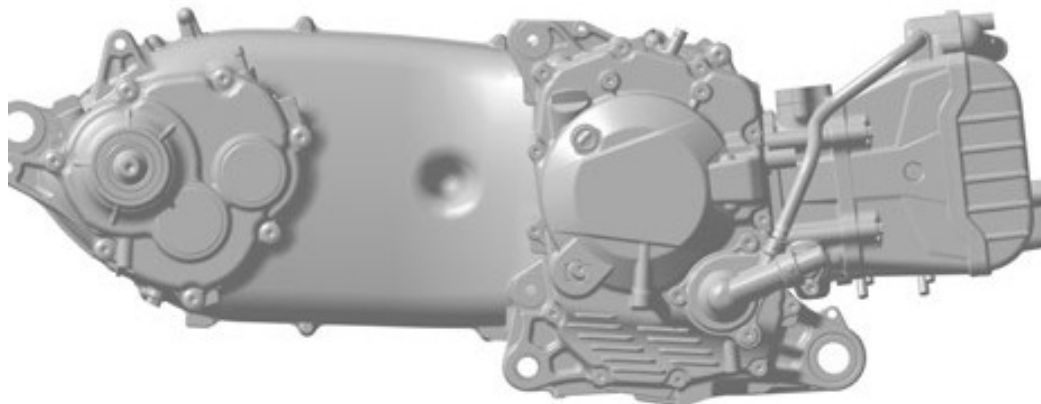
Pravidelně kontrolujte odtokovou / přepadovou hadičku v levé spodní části vzduchového filtru. Pokud se v ní nahromadí olej nebo kondenzát, povolte spodní sponu, vyjměte zátku, kapalinu vypusťte a poté zátku i sponu vraťte na původní místo.

UPOZORNĚNÍ

Při každé demontáži krytu nebo filtrační vložky použijte nové těsnění podle servisního postupu. Při pravidelné údržbě zkontrolujte také vnitřní šrouby a čistotu skříně, aby se uvolněný materiál nemohl dostat do motoru.

9.9 Motorový olej

Kontrola hladiny

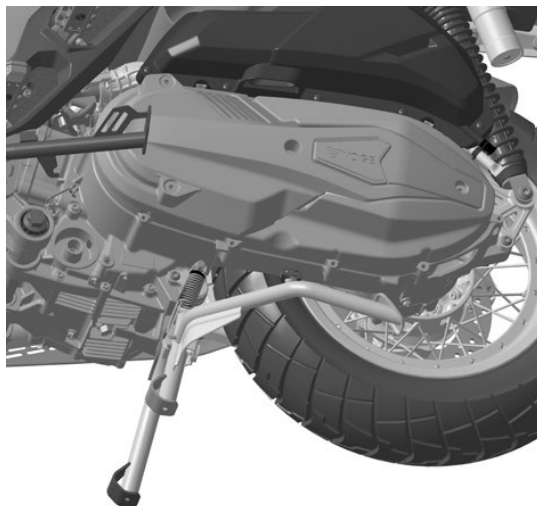


Umístění kontrolního okénka a plnicího místa motorového oleje.

Kontrola i doplňování motorového oleje se provádí na pravé straně motoru. Hladinu kontrolujte u studeného motoru a s vozidlem ve svislé poloze. Olej musí být mezi horní a dolní značkou kontrolního okénka. Je-li hladina nad horní značkou, přebytečný olej vypusťte; je-li pod dolní značkou, olej doplňte. Po každém doplnění nebo vypuštění hladinu znovu zkontrolujte.

Motorový olej maže, chladí a pomáhá těsnit vnitřní části motoru, proto je jeho správná hladina a kvalita zásadní.

Vypuštění přebytečného oleje



Poloha vypouštěcího šroubu motorového oleje.

Pokud je hladina příliš vysoká, povolte vypouštěcí šroub na levé spodní straně motoru vhodným klíčem a vypustte potřebné množství. Šroub znovu správně namontujte a dotáhněte. Hladina nesmí být ani pod minimem, ani nad maximem.

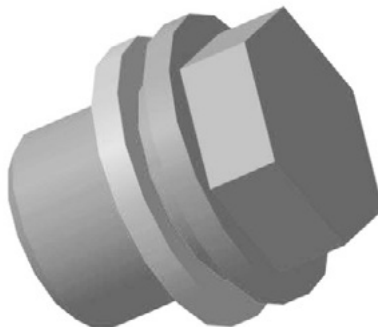
UPOZORNĚNÍ

Objem oleje se mění s teplotou. Při zahřátí hladina stoupá, při ochlazení klesá. Při kontrole musí být vozidlo vzpřímené a na rovném podkladu.

NEBEZPEČÍ

Vypouštěcí šroub je v blízkosti horkých částí výfuku. S olejem pracujte až po dostatečném ochlazení motoru a výfuku a používejte ochranné pomůcky.

Výměna motorového oleje



Vypouštěcí šroub a těsnicí podložka.

Motorový olej vyměňujte v předepsaných intervalech. Teplý olej lépe vyteče, ale motor a výfuk nesmějí být natolik horké, aby hrozilo opaření.

- Postavte vozidlo svisle na hlavní stojan.
- Povolte víčko plnicího otvoru oleje.
- Pod vypouštěcí šroub umístěte vhodnou nádobu a šroub vyšroubujte.
- Nechte olej vytéct a před novým naplněním vypouštěcí šroub správně namontujte.

VAROVÁNÍ

Originální manuál požaduje při opětovné montáži vypouštěcího šroubu použití nové těsnicí podložky, aby se předešlo úniku oleje.

Naplnění oleje

Před plněním ověřte, že je nový olejový filtr správně namontovaný a jeho kryt těsní a že je vypouštěcí šroub s těsněním správně utažen. Při výměně filtru nalijte přibližně 1,7 l čerstvého oleje, zkontrolujte hladinu mezi MIN a MAX a zavřete plnicí otvor. Motor nechte přibližně 5 minut pracovat v různých otáčkách a zkontrolujte případný únik. Po vypnutí a ustálení hladinu znovu ověřte.

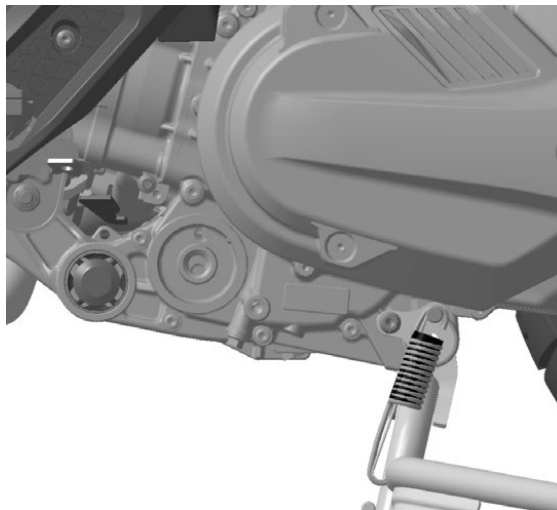
Originální manuál doporučuje v zimě podle podmínek 5W-40 nebo 0W-40 a v teplejším období 10W-40 nebo 20W-50. Základní požadavek je SAE 10W-40, klasifikace SL nebo vyšší pro čtyřdobé benzínové motory.

MNOŽSTVÍ A SPECIFIKACE OLEJE	
Motorový olej - s výměnou filtru	1,7 l
Motorový olej - bez výměny filtru	1,6 l
Převodový olej	80W/90 GL-4 nebo vyšší; 0,21 l

VAROVÁNÍ

Olej nesprávné specifikace nebo nízké kvality může poškodit motor, vstřikování, zapalovací svíčku i katalyzátor. Použitý olej a filtr odevzdejte k ekologické likvidaci.

Výměna olejového filtru



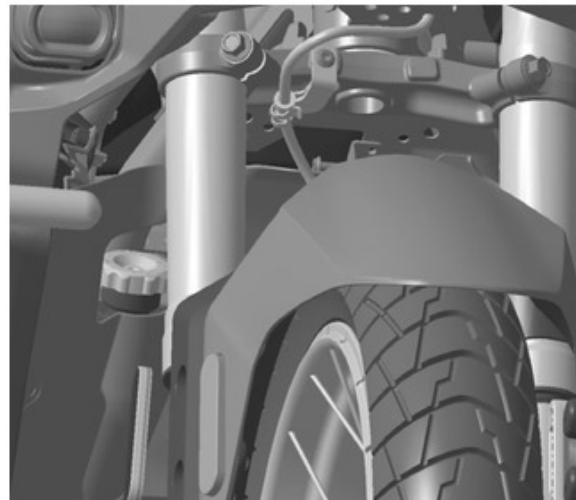
Umístění olejového filtru na motoru.

Olejový filtr měňte v předepsaném intervalu současně s výměnou oleje. Pod kryt položte savý materiál, demontujte filtr určeným nástrojem a nechte zbytek oleje vytéct. Namontujte nový filtr. Při montáži pečlivě ověřte polohu těsnicího O-kroužku / těsnění, jinak může olej unikat.

VAROVÁNÍ

Používejte filtr schválený pro VOGÉ SR450X. Nesprávný filtr nebo poškozené těsnění může způsobit únik oleje a poškození motoru.

9.10 Chladicí kapalina



Expanzní nádobka a součásti chladicí soustavy.

Chladicí kapalina odvádí teplo z motoru a udržuje jeho provozní teplotu. Hladinu kontrolujte u studeného motoru a se vzpřímeným vozidlem. V expanzní nádobce musí být mezi značkami LOWER a UPPER. Je-li pod LOWER, kapalinu doplňte plnicím otvorem nádobky. Nepřepĺňujte ji - při zahřátí se kapalina rozpíná.

Pokud je nutné chladicí kapalinu doplňovat často, může být soustava netěsná nebo jinak vadná; kontaktujte servis VOGÉ.

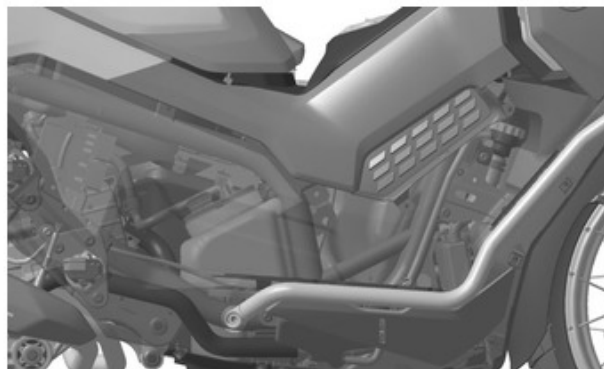
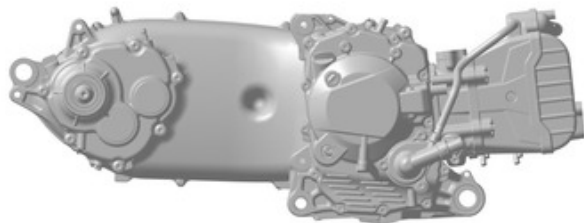
VAROVÁNÍ

Je-li expanzní nádobka zcela prázdná, nedoplňujte kapalinu pouze naslepo. Do soustavy se mohl dostat vzduch; nechte ji zkontrolovat servisem.

Výměna chladicí kapaliny

Vozidlo postavte svisle a pod motor umístěte sběrnou nádobu. Vyšroubujte vypouštěcí šroub a nechte kapalinu vytéct. Poté šroub znovu namontujte. Při plnění originální manuál požaduje otevření plnicího místa chladiče a odvzdušňovacího bodu.

- Sejměte víčko chladiče a plňte chladicí kapalinu.
- Sledujte odvzdušňovací otvor. Jakmile z něj plynule vytéká kapalina bez vzduchu a chladič je plný, namontujte odvzdušňovací zátku a víčko chladiče.
- Nastartujte motor přibližně na 30 sekund, aby se kapalina rozvedla do celé soustavy.
- Motor vypněte, nechte vychladnout, znovu zkontrolujte hladinu v chladiči a v případě potřeby doplňte. Postup opakujte, dokud se hladina nestabilizuje.
- Nakonec doplňte expanzní nádobku mezi LOWER a UPPER.



Vypouštěcí, odvzdušňovací a plnicí místa chladicí soustavy.

VAROVÁNÍ

Do chladicí soustavy nenalévejte obyčejnou vodu jako trvalou náplň a nemíchejte různé typy chladicích kapalin s odlišnou formulací.

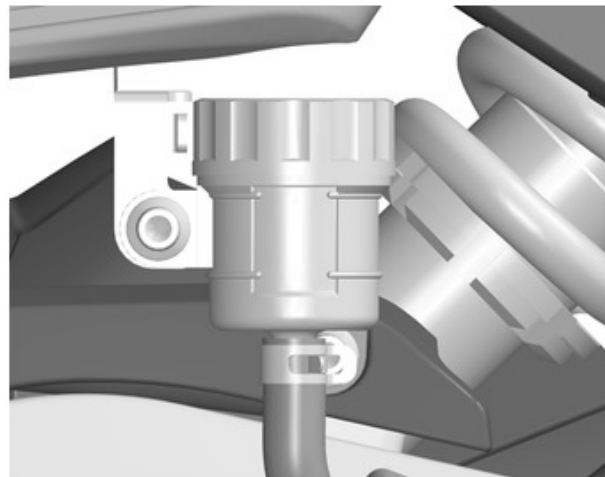
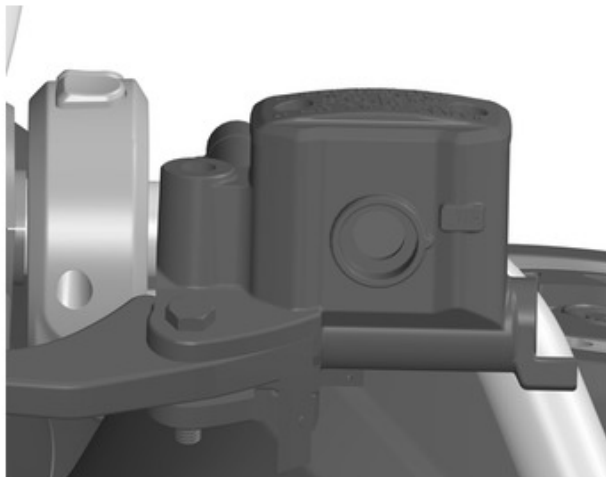
Při teplotách nižších, než odpovídá použité náplni, použijte chladicí kapalinu s lepší ochranou proti zamrznutí. Originální manuál doporučuje glykolovou kapalinu s bodem tuhnutí -45°C .

CHLADICÍ KAPALINA	
Doporučená výměna	každé 2 roky
Specifikace	glykolová kapalina, bod tuhnutí přibližně -45 °C
Celkový objem	1,3 l

NEBEZPEČÍ

Nikdy neotvírejte víčko chladiče na horkém motoru. Horká kapalina a pára mohou prudce vystříknout a způsobit vážné opaření.

9.11 Brzdová kapalina



Nádoby brzdové kapaliny.

Brzdová kapalina přenáší tlak v hydraulické brzdové soustavě a musí správně fungovat v širokém rozsahu teplot. Hladinu kontrolujte v nádobkách přední i zadní brzdy. Nesmí být nad horní značkou UPPER / MAX ani pod dolní značkou LOWER / MIN.

Příliš nízká hladina může umožnit vniknutí vzduchu do soustavy a výrazně snížit brzdný účinek. Brzdová kapalina je také agresivní vůči laku a některým plastům; rozlitou kapalinu ihned bezpečně odstraňte.

VAROVÁNÍ

Nádobku brzdové kapaliny neotevírejte zbytečně. Vzdušná vlhkost a nečistoty mohou kapalinu znehodnotit. Doplnění a výměnu je vhodné svěřit prodejci VOGÉ.

Pokud kapalina obsahuje vlhkost nebo nečistoty, vyměňte ji. Originální manuál doporučuje výměnu nejpozději po dvou letech. Používejte brzdovou kapalinu DOT 4. Nemíchejte různé specifikace nebo značky, pokud výrobce výslovně nepotvrdí jejich kompatibilitu.

9.12 Pneumatiky

Pneumatiky jsou jediným kontaktem vozidla s vozovkou a mají zásadní vliv na stabilitu, brzdění a ovladatelnost. Používejte předepsané rozměry, udržujte správný tlak a pravidelně kontrolujte poškození i opotřebení.

Tlak v pneumatikách

Příliš nízký tlak zhoršuje řízení, zvyšuje zahřívání a urychluje opotřebení. Příliš vysoký tlak zmenšuje kontaktní plochu a může snížit přilnavost. Tlak kontrolujte na studených pneumatikách, kdy je jejich teplota přibližně stejná jako teplota okolí.

DOPORUČENÝ TLAK ZA BĚŽNÉ TEPLoty	
Přední - pouze řidič	220 kPa / 2,20 bar
Zadní - pouze řidič	240 kPa / 2,40 bar
Přední - řidič + spolujezdec	240 kPa / 2,40 bar
Zadní - řidič + spolujezdec	260 kPa / 2,60 bar

NEBEZPEČÍ

Nesprávný tlak nebo přetížení může způsobit selhání pneumatiky a ztrátu kontroly. Tlak kontrolujte nejméně jednou měsíčně a vždy před delší cestou.

Mez opotřebení



Indikátor opotřebení TWI v běhounu pneumatiky.

Pneumatika má v hlavních drážkách indikátory opotřebení. V jejich okolí bývá na bočnici značka TWI. Pokud se povrch běhounu srovná s vyvýšeným indikátorem, pneumatika dosáhla limitu a musí být vyměněna. Opotřebovaná pneumatika má nižší přilnavost a je náchylnější k průrazu.

Oprava bezdušové pneumatiky

Malý průraz bezdušové pneumatiky opravujte zevnitř po demontáži pláště; jednoduchá vnější oprava nemusí být při vysoké rychlosti spolehlivá. Při demontáži dávejte pozor na snímač tlaku, pokud je kolo vybaveno TPMS.

- Prvních 24 hodin po opravě originální manuál omezuje maximální rychlost na 80 km/h.
- Poškození bočnice nebo otvor větší než přibližně 6 mm se podle originálního manuálu neopravuje; pneumatiku vyměňte.
- Pneumatiku vyměňte také při větším počtu poškození, hlubokých řezech, prasklinách nebo dosažení limitu opotřebení.

Výměna pneumatik

Na stejném vozidle nepoužívejte nevhodnou kombinaci značek, rozměrů, konstrukcí, výrazně odlišného stáří nebo vzorků, která není výrobcem schválena. Po výměně proveďte dynamické vyvážení kola. Šípka na pneumatice musí odpovídat směru otáčení. U bezdušových pneumatik musí správně těsnit patka na ráfku.

Demontáž a montáž bezdušové pneumatiky vyžaduje vhodný montážní stroj, aby se nepoškodil ráfek, plášť ani snímač TPMS. Výměnu doporučujeme svěřit prodejci VOGÉ.

9.13 Pojistky

Před výměnou pojistky vždy zjistěte příčinu jejího přepálení a závadu odstraňte. Hodnoty a použití pojistek jsou vyznačeny na vozidle a v originálním manuálu.

POJISTKY A JEJICH FUNKCE	
Hlavní napájení vozidla	35 A - napájení EFI a dalších elektrických spotřebičů; náhradní 35 A zelená v pojistkové skříni
Napájení spínače zapalování	25 A - TFT, klakson, USB nabíjení, startovací relé; náhradní 25 A v pojistkové skříni
Napájení signálního systému BCM	15 A - světla a klakson; náhradní 15 A v pojistkové skříni
Motor ABS	25 A
Elektromagnetické ventily ABS	15 A
Systém EFI	15 A - ECU, lambda sonda, příslušné napájení ECU, ventil nádoby s aktivním uhlím, vstřikovače a zapalovací cívka
Ventilátor chladiče	10 A; náhradní 10 A v pojistkové skříni
Palivové čerpadlo	10 A
Elektrické čelní plexisklo	10 A

POJISTKY A JEJICH FUNKCE

Externí napájení / nabíjení

15 A

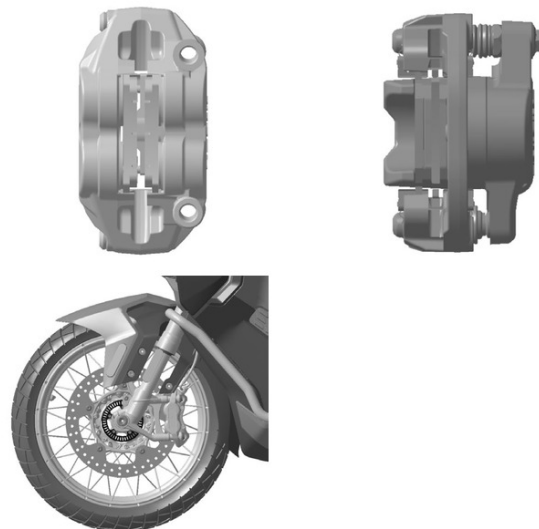
UPOZORNĚNÍ

Pokud se nová pojistka krátce po výměně znovu přepálí, jde pravděpodobně o závadu elektrické soustavy. Kontaktujte servis VOGÉ.

NEBEZPEČÍ

Používejte pouze pojistky předepsané hodnoty. Pojistku nikdy nenahrazujte drátem, alobalem ani jiným vodivým předmětem a nepoužívejte vyšší proudovou hodnotu. Hrozí poškození kabeláže a požár.

9.14 Brzdové destičky



Brzdové destičky a přední brzdová sestava.

Destičky opotřebené pod minimální tloušťku mohou výrazně snížit brzdný výkon a poškodit další části brzdy. Originální manuál znázorňuje jako mez opotřebení dno kontrolní drážky na destičce.

Výměna destiček vyžaduje demontáž kol nebo brzdových částí a doporučuje se svěřit ji servisu VOGÉ. Přední i zadní destičky v jednom třmenu vyměňujte vždy jako sadu / pár, aby byl brzdný účinek vyrovnaný.

- Po demontáži destiček nemačkejte brzdovou páku - písty by se mohly vysunout a mohl by uniknout brzdový olej.
- Na kotouč ani destičky se nesmí dostat olej, mazivo nebo jiné nečistoty. Znečištěné třecí plochy mají výrazně nižší účinek.
- Po montáži nových destiček několikrát stiskněte brzdovou páku, až destičky správně dosednou na kotouč, a ověřte normální chod páky.

NEBEZPEČÍ

Před jízdou po výměně destiček vždy ověřte, že brzda vytvoří pevný tlak a destičky skutečně svírají kotouč.

9.15 Osvětlení a elektrické hodnoty

Funkční světla jsou zásadní pro vaši viditelnost i pro to, aby ostatní včas rozpoznali vaše úmysly. Světlomet, obrysová světla, směrová světla, zadní / brzdové světlo a osvětlení registrační značky jsou podle originálního manuálu utěsněné LED sestavy. Při poruše se mění jako celek v odborném servisu. Povrch světel udržujte čistý; mastnota a nečistoty zhoršují odvod tepla a mohou zkrátit životnost.

ELEKTRICKÁ SOUSTAVA	
Akumulátor	12 V / 10 Ah
Světlomet - dálkové / potkávací	12 V 30 W / 12 V 15 W
Přední obrysová světla	12 V 6,7 W x 2
Zadní obrysové světlo	12 V 1,2 W
Brzdové světlo	12 V 6 W
Přední směrové světlo	12 V 1 W - jedna strana
Zadní směrové světlo	12 V 1 W - jedna strana
Osvětlení registrační značky	12 V 0,34 W
Pojistky	35 A, 25 A, 15 A, 10 A

VAROVÁNÍ

Při výměně světelné sestavy použijte díl se stejnými jmenovitými parametry. Nesprávný výkon může přetížít elektrický obvod nebo způsobit předčasné selhání.

9.16 Kontrola tlumičů

Pravidelně kontrolujte všechny části odpružení. Před jízdou odstraňte z kluzných trubek přední vidlice bláto a písek, které by mohly poškodit těsnění. Zkontrolujte, zda z předních nebo zadních tlumičů neuniká olej. Při podezření na netěsnost kontaktujte servis VOGÉ.

- Stiskněte přední brzdu a několikrát zatlačte na řídítka. Přední vidlice se musí stlačovat a vracet plynule bez zadrhávání.
- U vzpřímeného vozidla několikrát zatlačte na sedadlo. Zadní odpružení se musí pohybovat plynule a bez neobvyklých zvuků nebo vůlí.

9.17 Plán pravidelné údržby

Následující tabulka vychází z originálního plánu údržby. Je-li pro konkrétní úkon stanoven také časový interval, použijte vždy podmínku, která nastane dříve. První servis se provádí při 1000 km. Další sloupce jsou uvedeny po 6000 km.

Úkon	Čas / poznámka	1	7	13	19	25	31	37
Motorový olej	1. výměna 1000 km; potom každých 6000 km nebo 1/2 roku; 10W-40 SL nebo vyšší		R	R	R	R	R	R
Olejeový filtr		R	R	R	R	R	R	R
Hladina motorového oleje		I	I	I	I	I	I	I
Těsnost palivových hadic		I	I	I	I	I	I	I
Vložka palivového čerpadla		-	-	I	-	I	-	I
Palivový filtr		-	R	R	R	R	R	R
Těleso škrtkic klapky		-	C	C	C	C	C	C
Hladina chladicí kapaliny		I	I	I	I	I	I	I
Chladicí kapalina	2 roky	-	-	-	-	R	-	-
Chladicí soustava		-	I	I	I	I	I	I

Úkon	Čas / poznámka	1	7	13	19	25	31	37
Těsnost sacího systému		I	I	I	I	I	I	I
Ventilové vůle		I	I	I	I	I	I	I
Odvětrání klikové skříně		-	C	C	C	C	C	C
Zapalovací svíčka		-	I	R	I	R	I	R
Vstřikovače		-	-	-	-	-	-	I
Vložka vzduchového filtru		I	C	R	C	R	C	R
Ovládání plynu		A	A	A	A	A	A	R
Válečky variátoru		-	I	I	I	I	I	I
Hnací řemen		-	-	R	-	R	-	R
Hnací a hnaná řemenice		-	C	C	C	I	C	C
Prostor CVT		-	C	C	C	C	C	C
Vodící / šikmá deska variátoru		-	-	R	-	R	-	R
Filtrační síťka větrání CVT		-	C	C	C	I	C	C
Řízení - mazání a upevnění		I	-	L	I	L	I	L
Ložiska předního a zadního kola		-	L	L	L	L	L	L
Čepy stupaček řidiče a spolujezdce		-	L	L	L	L	L	L
Čepy hlavního a bočního stojanu		-	L	L	L	L	L	L
Čep páky přední brzdy		-	L	L	L	L	L	L
Ložisko zadní kyvné vidlice		-	L	L	L	L	L	L
Napětí akumulátoru		-	I	I	I	I	I	I
Těsnost brzdových hadic		I	I	I	I	I	I	I
Brzdová kapalina	2 roky	I	I	I	I	I	I	I
Hladina brzdové kapaliny		I	I	I	I	I	I	I
Přední a zadní brzdové destičky		I	I	R	I	R	I	R
Spínače brzdových světel		I	I	I	I	I	I	I
Systém odvětrání palivové nádrže		I	I	I	I	I	I	I
Upevňovací spoje		I	I	I	I	I	I	I
Netěsnost tlumičů		I	I	I	I	I	I	I

Význam značek: I = kontrola; C = čištění; R = výměna; A = seřízení; L = mazání; - = v daném intervalu není v originální tabulce předepsán konkrétní úkon.

V prašném, blátivém, deštivém nebo jinak náročném provozu provádějte odpovídající kontroly, čištění a mazání častěji. Po jízdě v písku nebo blátě proveďte údržbu co nejdříve. Použité čisticí prostředky, oleje, filtry a další odpad likvidujte ekologicky.

9.18 Utahovací momenty důležitých spojů

Poz.	Místo upevnění	Závít	Počet	Moment N.m
1	Přední osa kola	M14	1	60
2	Třmen přední brzdy / přední tlumič	M10	4	32
3	Čep zadní vidlice	M16	1	115
4	Motor / rám	M12	4	60
5	Zadní zavěšení - tlumič / vahadlo / rám / zadní vidlice	M10	5	40
6	Zadní osa kola	M16	1	115
7	Přední tlumič / krk řízení / horní můstek / řídítka	M8	9	20
8	Upevňovací šrouby krytu tlumiče výfuku	M6	5	6

UPOZORNĚNÍ

Tabulka uvádí minimální rozsah pravidelných kontrol podle originálního manuálu. V náročných podmínkách mohou být nutné kratší intervaly. Kritické spoje utahujte kalibrovaným momentovým klíčem.

10. ODSTAVENÍ, ČIŠTĚNÍ A LIKVIDACE

10.1 Dlouhodobé odstavení vozidla

Pokud nebudete vozidlo delší dobu používat, připravte jej na skladování:

- Vyměňte motorový olej za čerstvý.
- Chraňte sací otvor vzduchového filtru a výstup výfuku před vlhkostí vhodným postupem popsáným v originálním manuálu; před opětovným uvedením do provozu ochranné prvky vždy odstraňte.
- Originální manuál pro dlouhodobé odstavení uvádí úplné vypuštění paliva z nádrže. Při práci s palivem dodržujte požární a ekologické předpisy.
- Demontujte akumulátor, jeho povrch očistěte neutrálním mýdlovým roztokem a očistěte oxidaci na svorkách.
- Akumulátor skladujte v interiéru při teplotě nad 0 °C a přibližně jednou měsíčně jej dobijte.
- Nastavte tlak v pneumatikách na předepsané hodnoty.
- Pryžové díly ošetřete vhodným ochranným prostředkem a lakované / pohledové části konzervačním voskem určeným pro vozidla.
- Vozidlo zakryjte suchým, prodyšným krytem a skladujte na suchém, dobře větraném místě.

10.2 Ochrana vozidla

Vozidlo pravidelně myjte podle podmínek používání a udržujte jej čisté a suché. Co nejdříve odstraňujte agresivní nečistoty, například ptačí trus, asfalt, posypovou sůl a bláto. Pokud vozidlo stojí venku, používejte vhodný kryt a omezte dlouhodobé vystavení intenzivnímu slunci, které urychluje stárnutí plastů a blednutí barev.

10.3 Mytí

Vozidlo myjte chladnou vodou, měkkým hadříkem nebo houbou a neutrálním čisticím prostředkem. Nepoužívejte vysokotlaký proud vody na elektrické části, ložiska, zámky, TFT, radarové snímače ani jiné citlivé komponenty.

Po dešti nebo mytí se může na vnitřní straně světlometu a směrových světel krátkodobě objevit mlha. Světelné jednotky mají odvětrání; po zapnutí světel a zahřátí by se vlhkost měla postupně ztratit.

NEBEZPEČÍ

Mokrý brzdy mají dočasně nižší účinek. Po umytí vozidla brzdy při nízké rychlosti několikrát opatrně použijte, aby se vysušily a obnovil se normální brzdový výkon.

10.4 Životnost a ekologická likvidace

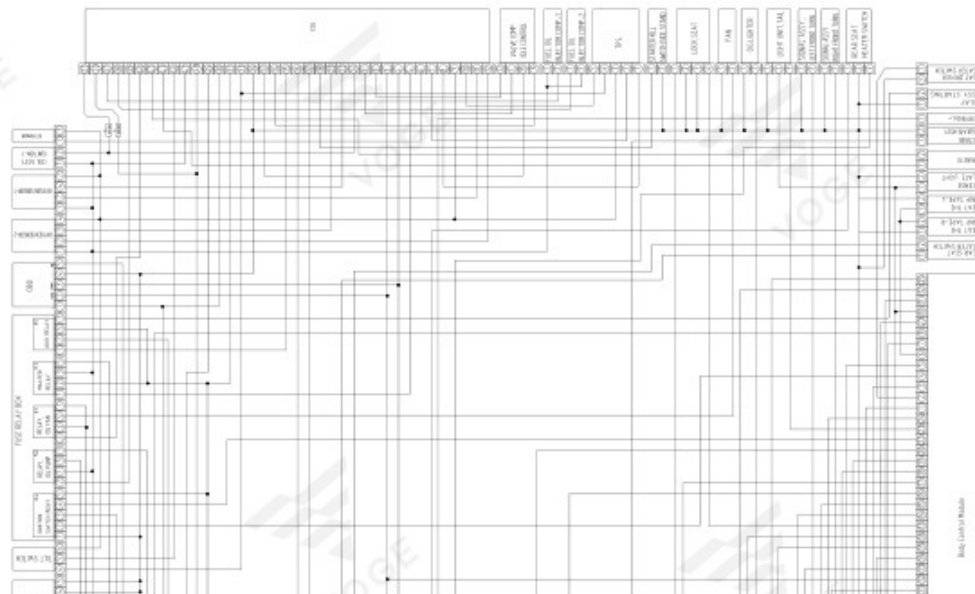
Při vyřazení vozidla z provozu postupujte podle platných místních předpisů a požadavků příslušných úřadů. Použitý motorový a převodový olej shromažďujte do vhodných uzavřených nádob a odevzdejte k recyklaci nebo odborné likvidaci. Olej nevylévejte do půdy, kanalizace ani vodních toků.

Akumulátory, světelné jednotky, plastové díly, olejové filtry, pneumatiky a kovové součásti třídte a odevzdávejte prostřednictvím schválených sběrných systémů. Elektrolyt a jiné nebezpečné kapaliny nelikvidujte společně s běžným odpadem. Při úplném vyřazení skútru využijte zařízení nebo službu určenou pro ekologickou likvidaci vozidel.

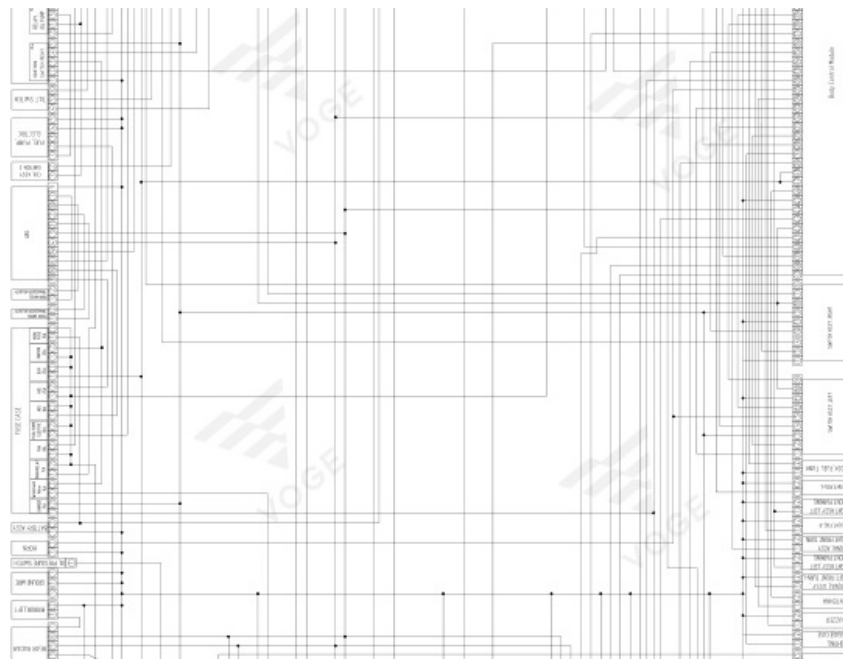
11. ELEKTRICKÉ SCHÉMA

Následující schéma je převzato z originálního manuálu SR450X. Při diagnostice elektrické soustavy používejte také servisní dokumentaci pro konkrétní výrobní provedení vozidla.

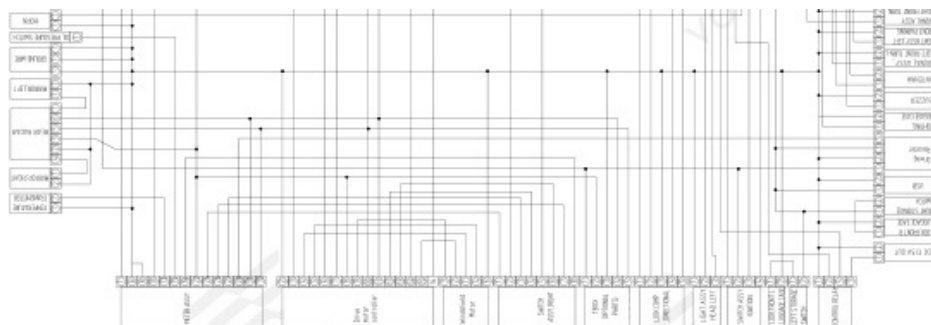
Pro čitelnost je schéma níže rozděleno do tří navazujících výřezů.



Elektrické schéma - část 1/3.



Elektrické schéma - část 2/3.



Elektrické schéma - část 3/3.

11.1 Servisní zdroje VOGÉ

Originální manuál obsahuje QR odkazy pro stažení servisních / údržbových informací a pro kanál VOGÉ na sociálních sítích. Dostupnost cílových stránek se může v čase měnit.



QR kódy z originálního manuálu - údržba a Facebook / VOGÉ Global.

Oficiální web uvedený v originálním manuálu: www.vogeglobal.com.